

# References



Flexibility in architecture

---

# References

## Flexibility in architecture

---

Public & High Traffic	04
Office	22
Retail	36
Hospitality	54
Food & Restaurant	68
Residential	90
Translations	105

Gres porcellanato  
Porcelain stoneware  
Grès cérame fin vitrifié  
Feinsteinzeug  
Porseleingres  
Gres porcelánico



Refin propone una grande varietà di soluzioni in grès porcellanato per pavimentazioni e rivestimento, in grado di valorizzare e di integrarsi con i molteplici stili dell'architettura contemporanea nell'ambito residenziale così come nel mondo del progetto. Uffici, spazi retail, ambienti dedicati all'ospitalità e alla ristorazione, aree pubbliche o ad alto traffico, abitazioni private: sono queste le tipologie di realizzazioni a livello internazionale nelle quali si ritrovano le superfici ceramiche dell'azienda, scelta per il valore di eccellenza e innovazione raggiunto nei contenuti estetici delle proprie collezioni oltre che nei processi tecnologici e produttivi.

Refin offers a large variety of solutions in porcelain stoneware for floors and walls, able to enhance and engage with the multitude of contemporary architecture styles for residential settings and projects. Offices, retail areas, hospitality and catering facilities, public areas or areas subject to heavy foot traffic, private homes: at international level, these are the settings where the company's ceramic surfaces can be found, each one chosen for the outstanding innovation and beautiful appearance of our collections and the technological and manufacturing processes that lie behind them.

**p 5**  
**Amsterdam**  
**Central Station**  
**Poortvrije**  
**Passages**  
 Amsterdam  
*The Netherlands*

**p 10**  
**Ghelamco**  
**Arena**  
 Gent  
*Belgium*

**p 12**  
**FIESP**  
**Headquarters**  
 São Paulo  
*Brasil*

**p 14**  
**Solaria Plaza**  
**Shopping**  
**Center**  
 Fukuoka, Tenjin  
*Japan*

**p 16**  
**Ikaros School**  
 Calcio (BG)  
*Italy*

**p 18**  
**Berrini Business**  
**Centre**

São Paulo  
*Brasil*

**p 20**  
**Wiltshire**  
**County Hall**

Trowbridge  
*United Kingdom*

#### Some other projects:

**Gare RER**  
**Louvre-Rivoli**  
 Paris  
*France*

**Gyula Hospital**  
 Budapest  
*Hungary*

**NEC Resorts World**  
 Birmingham  
*United Kingdom*

**Max Center Shop**  
**Galleries**  
 Various locations  
*Slovakia*

**Cha Bundand**  
**Medical Centre,**  
**Cha university**  
 Sungnam-si,  
 Kyunggi-do  
*South Korea*

**Franz Liszt Music**  
**Academy**  
 Budapest  
*Hungary*

**Centre Hospitalier**  
**Princess Grace**  
 Cedex  
*Principality of Monaco*

**Abi Business Centre**  
 Prizren  
*Kosovo*

**Klinikum Medikom**  
 Edenkoben  
*Germany*

**Teylingen College**  
**KTS**  
 Voorhout  
*The Netherlands*

**Tullintori Mall**  
 Tampere  
*Finland*

**New Life Fitness**  
 Thionville  
*France*

**High-traffic areas where**  
**the accent remains on**  
**sophistication, thanks to**  
**the oak-inspired strip tiles**  
**that transmit noble, natural**  
**values, with the durability**  
**and warmth typical of the**  
**wood.**

# Amsterdam Central Station Poortvrije Passages

**Luoghi ad alto traffico**  
**che non rinunciano**  
**alla raffinatezza, grazie**  
**alla posa di listoni ispirati**  
**al legno di quercia che**  
**trasmettono i valori nobili**  
**di naturalezza, durabilità,**  
**calore tipici dell'essenza.**

**Recentemente inaugurata, la galleria**  
**IJ-passage è la prima trache del**  
**progetto Amsterdam Passages,**  
**opera di Benthem Crouwel**  
**Architects, Merk-X Architecten,**  
**Powerhouse Company. Situata nella**  
**Amsterdam Central Station e dedi-**  
**cata allo shopping di lusso, la galleria**  
**è in connessione con la stazione**  
**ma disposta in posizione separata,**  
**per offrire un'elegante oasi di tranqui-**  
**lità lontano dalla folla dei passeggeri.**  
**La seconda galleria (completamento**  
**previsto per il 2016) accoglierà locali**  
**e ristoranti dove gustare cibi freschi**  
**e cucina contemporanea.**

**Lungo il passaggio si incontra una**  
**selezione di esclusivi fashion brand**  
**inseriti in un accurato contesto**  
**architettonico: design contempo-**  
**nneo e influenze classiche, elementi**  
**tradizionali e soluzioni high-tech,**  
**illuminazione studiata e dettagli arti-**  
**gianali danno vita a un'esperienza**  
**immersiva.**

**L'asse principale è scandito dalle**  
**colonne di cemento con finitura**  
**lucida, dalle panche in marmo**  
**e dalle facciate dei negozi in vetro,**  
**travi, acciaio. Finiture cromate,**  
**rivestimenti lapidei, materiali scuri**  
**suggeriscono una romantica strada**  
**di notte, anche grazie alle lanterne**  
**di memoria parigina che sovrastano**  
**le colonne.**

**In spazi così grandi la pavimenta-**  
**zione è fondamentale per definire**  
**l'ambiente. La collezione Trail, scelta**  
**nella variante Dark per l'intera realizz-**  
**azione di 3.700 metri<sup>2</sup>, è ispirata al**  
**legno di quercia: l'essenza trasmette**  
**il suo valore nobile di resistenza e**  
**durabilità, restituendo allo stesso**  
**tempo una sensazione di calda natu-**  
**ralezza e rimanendo in perfetto con-**  
**nubio con tutti gli altri materiali.**

**Recently inaugurated, the**  
**IJ-passage gallery is first part**  
**of the Amsterdam Passages project,**  
**a work by Benthem Crouwel**  
**Architects, Merk-X Architecten and**  
**Powerhouse Company. Located**  
**in Amsterdam Central Station,**  
**this luxury shopping gallery is linked**  
**to the station but separate from it,**  
**thus offering an elegant oasis of**  
**tranquillity, away from the hustle and**  
**bustle of the crowds of passengers.**  
**The second gallery (completion**  
**scheduled for 2016) is focused on**  
**food, and will feature bars and restau-**  
**rants where visitors can enjoy fresh**  
**food and contemporary cuisine.**  
**Along the passageway, shoppers will**  
**find a selection of exclusive fashion**  
**brands, in a carefully conceived**  
**architectural setting: contemporary**  
**design and classic influences,**  
**traditional elements and high-tech**  
**solutions, carefully studied lighting**  
**and beautifully crafted details make**  
**for an all-encompassing experience.**  
**The main axis is marked by cement**  
**columns with a polished finish, mar-**  
**ble benches and the fronts of the**  
**stores in glass, beams and steel.**  
**Chrome-plated finishes, stone**  
**coverings and dark materials recall**  
**a romantic road at night, also thanks**  
**to the vintage Parisian-style lanterns**  
**above the columns.**  
**In such large spaces, the flooring**  
**plays an essential role in characteri-**  
**sing the environment. The Trail**  
**collection, chosen in the Dark variant**  
**for the whole 3700-square-metre**  
**project, takes its inspiration from**  
**oak, a noble wood known for its resi-**  
**stance and durability, while at the**  
**same time transmitting a warm,**  
**natural sensation that combines**  
**perfectly with all the other materials.**

# Amsterdam Central Station

## Poortvrije Passages

Amsterdam

The Netherlands

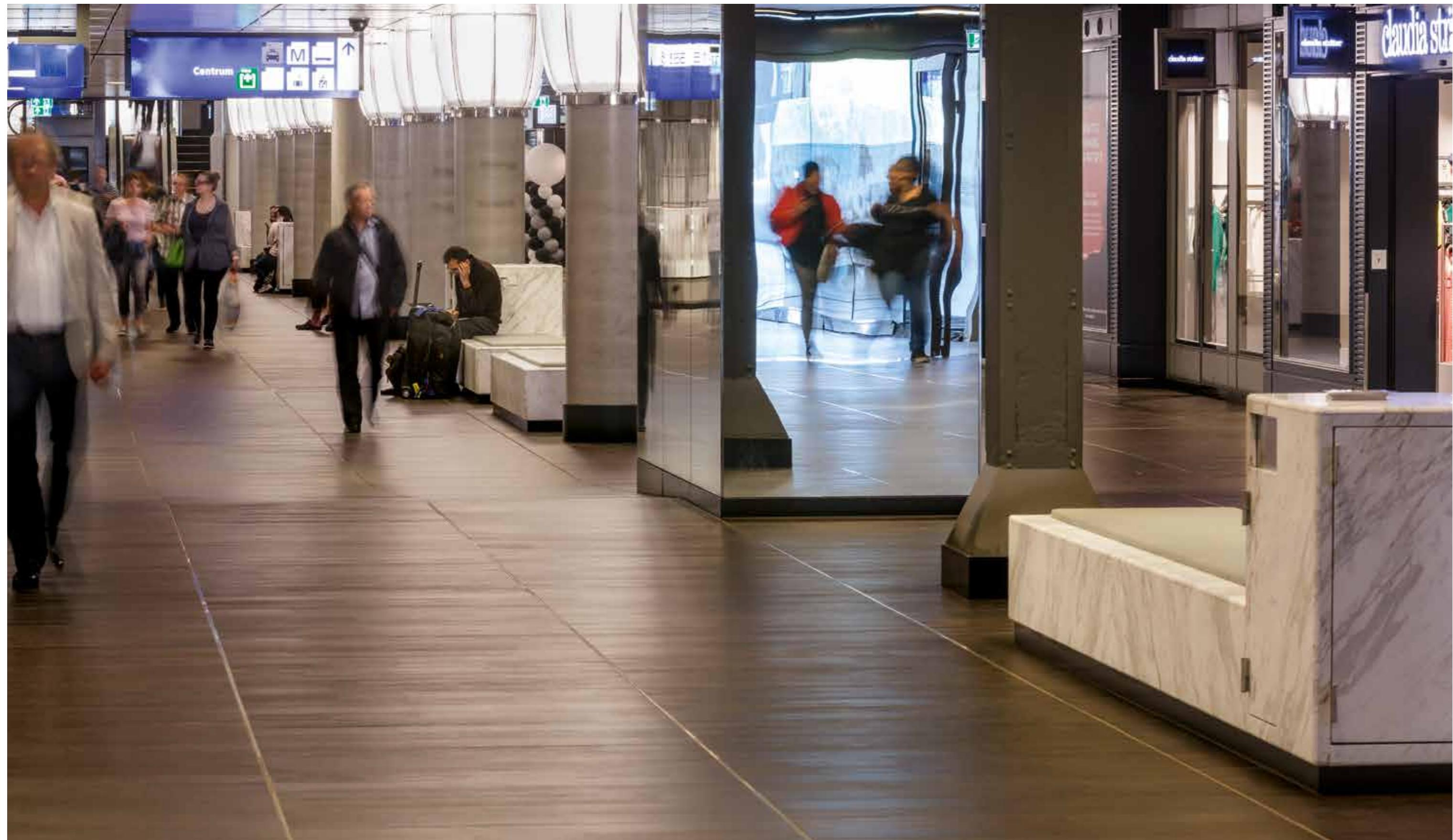
Collection:  
Trail

Design:  
Bentham Crouwel  
Architects  
Merk-X Architecten  
Powerhouse Company

Photo:  
Jannes Linders

Public  
& High Traffic

6/7



## Amsterdam Central Station

### Poortvrije Passages

Amsterdam

The Netherlands

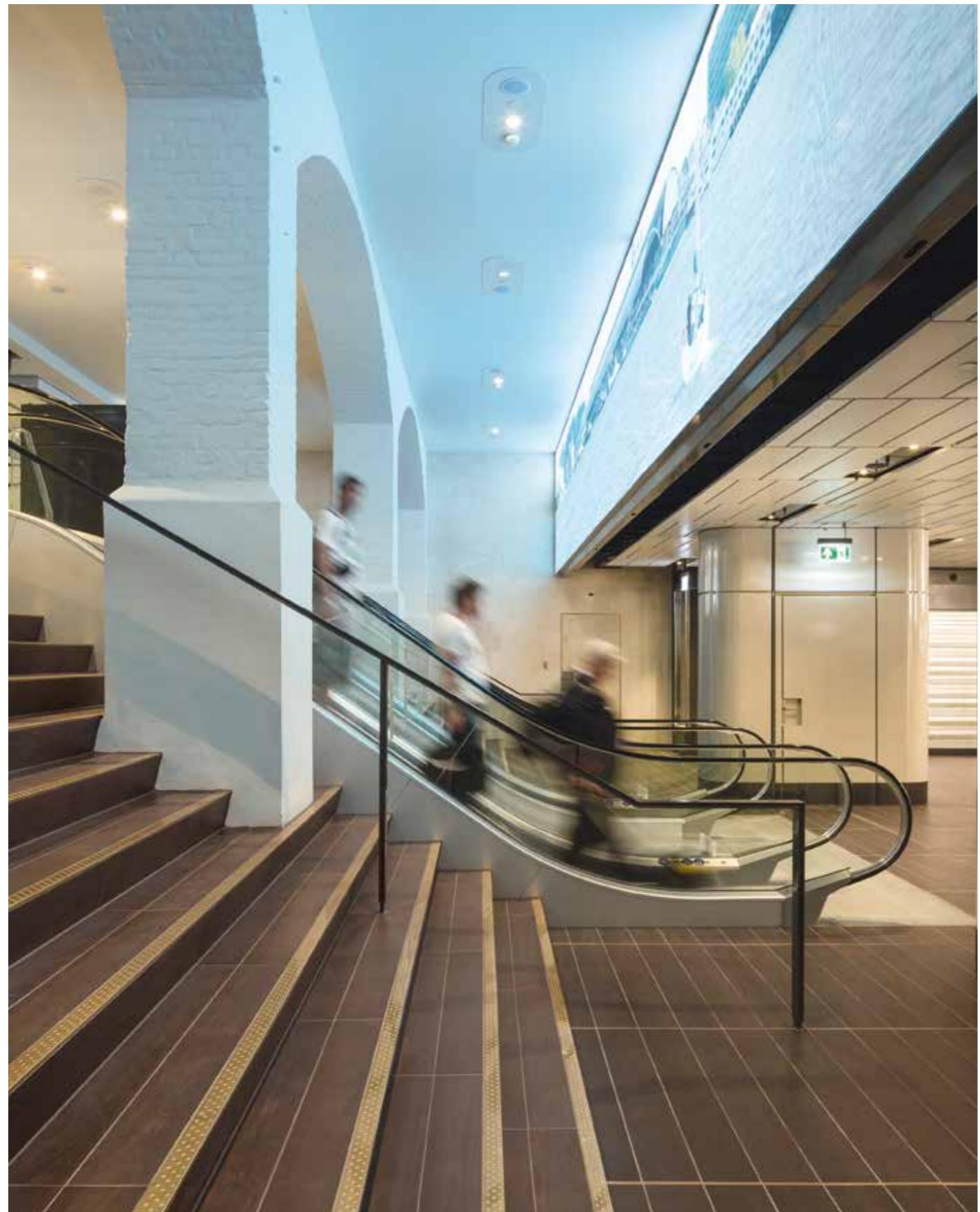
Collection:  
Trail

Design:  
Benthem Crouwel  
Architects  
Merk-X Architecten  
Powerhouse Company

Photo:  
Jannes Linders

Public  
& High Traffic

8/9



**Ghelamco Arena**  
Gent  
Belgium

Collection:  
Bluetech

Design:  
Bontinck Architecture  
& Engineering

Photo:  
courtesy of Bontinck  
Architecture  
& Engineering

Distributor:  
A.C.V.K. NV

Public  
& High Traffic  
10/11



**FIESP Headquarters**  
São Paulo  
Brazil

**Collection:**  
Design Industry

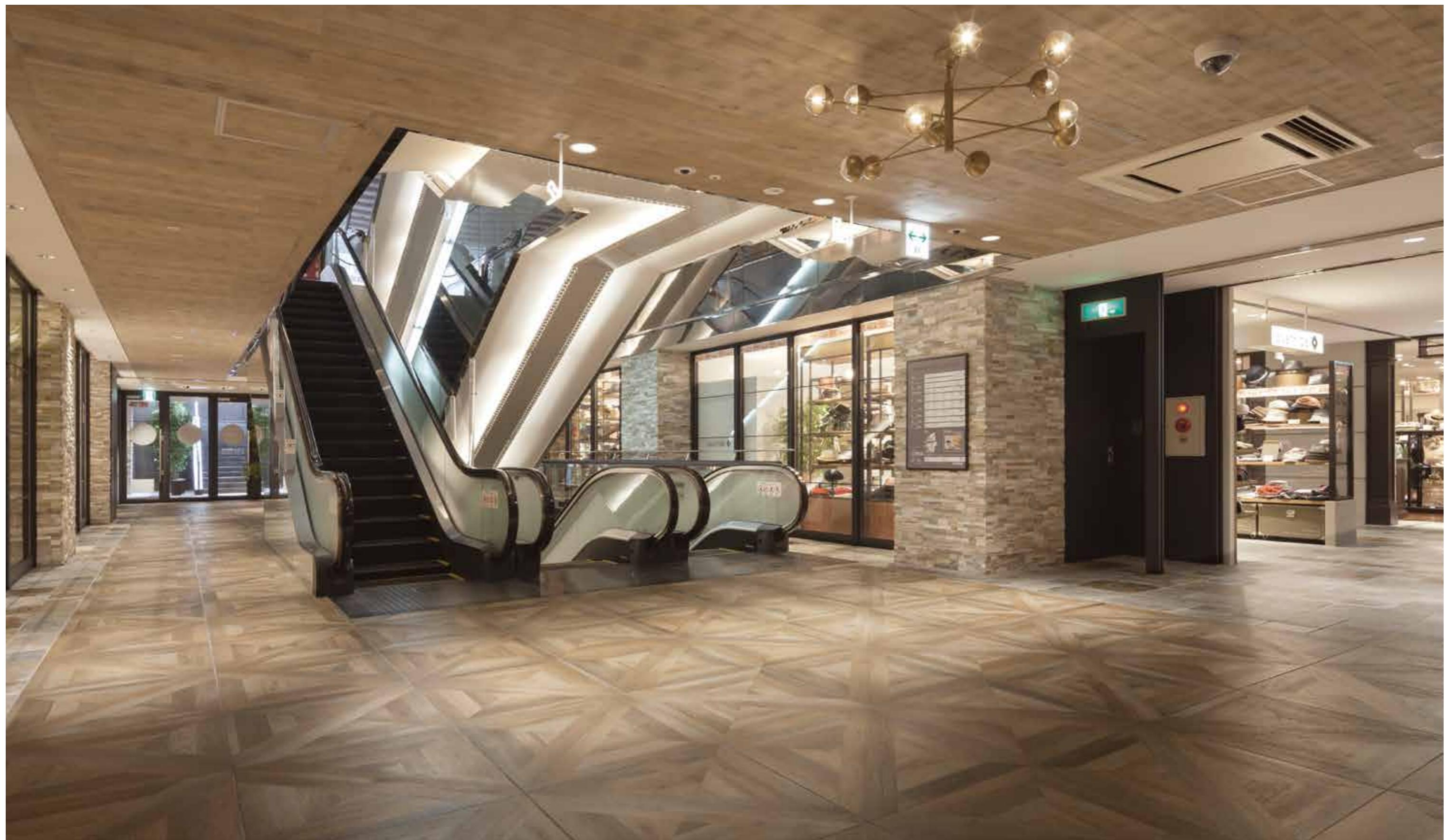
**Design:**  
Moema Wertheimer

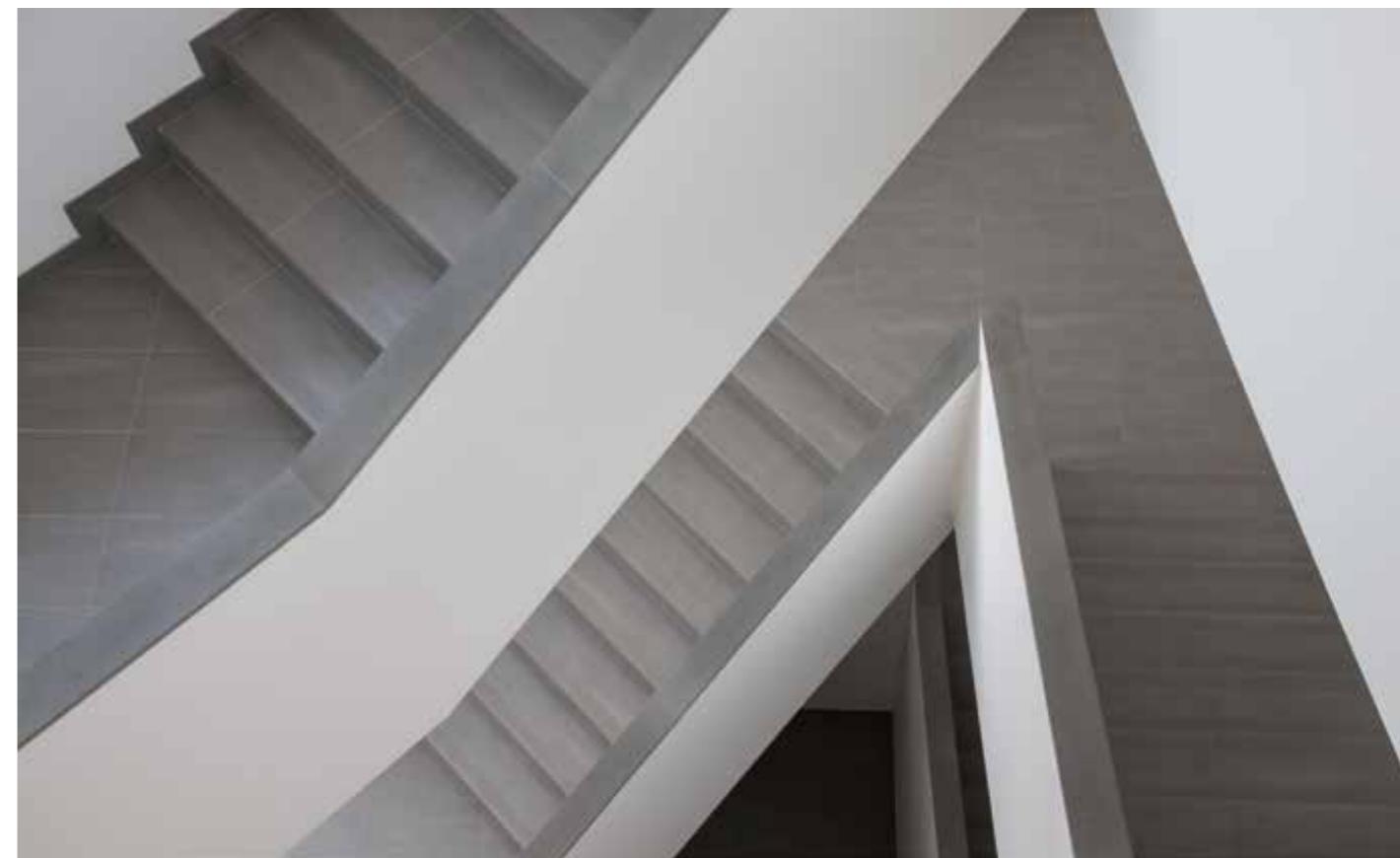
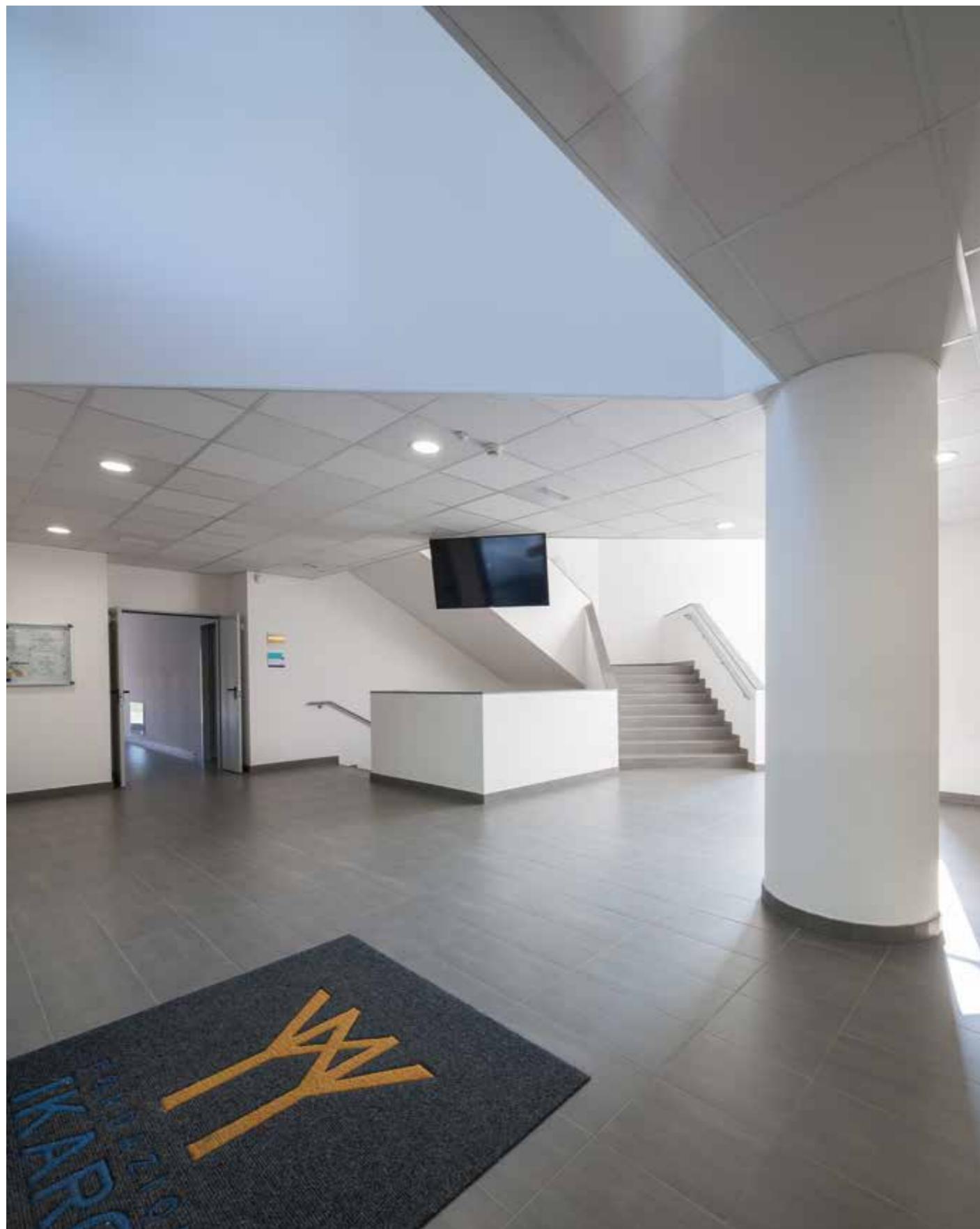
**Photo:**  
Gui Tichauer

**Distributor:**  
Exbra Comércio  
Exportação Ltda

**Public  
& High Traffic**  
12/13







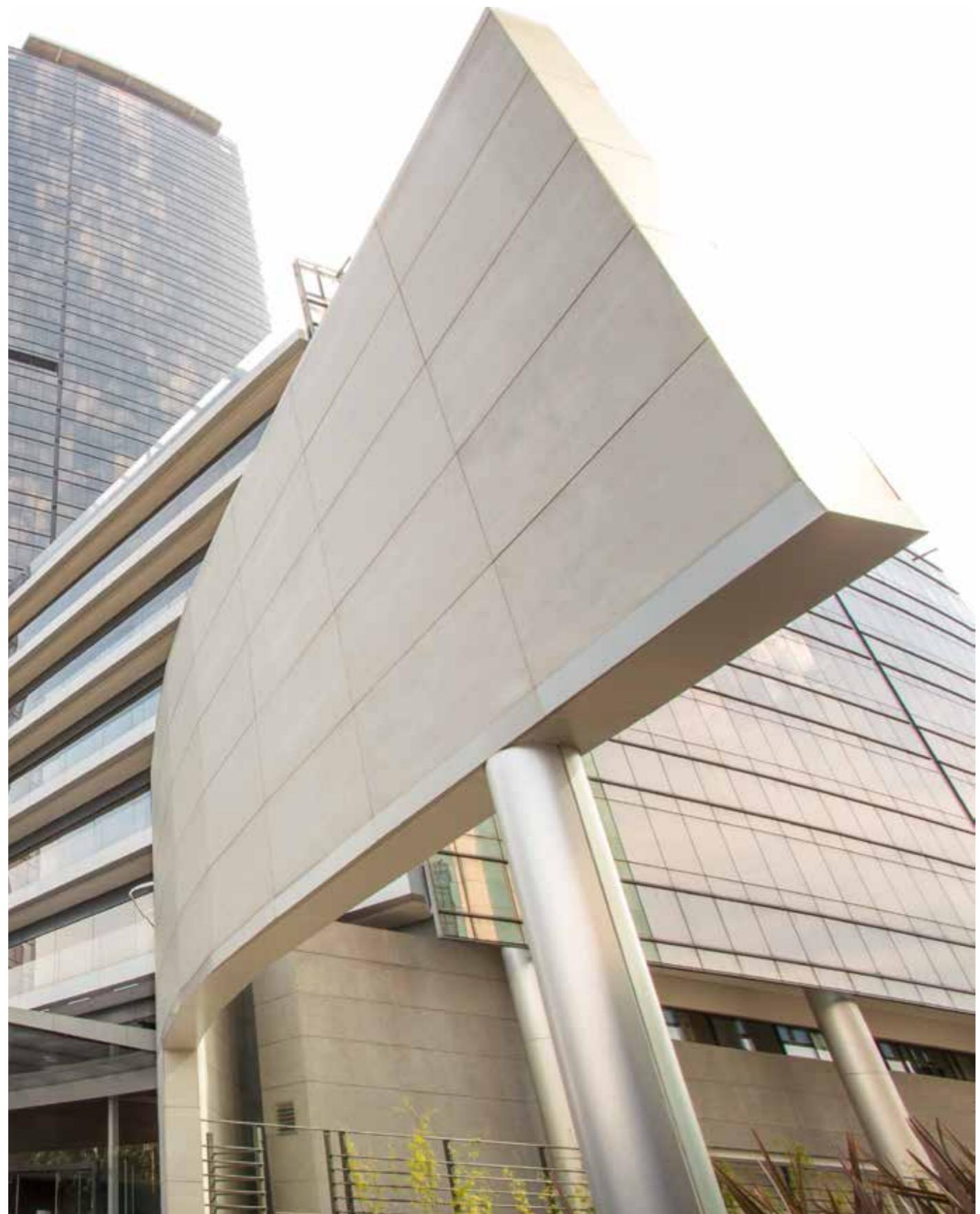
**Berrini Business Centre**  
São Paulo  
Brazil

**Collection:**  
Cromie  
(ventilated façades)

**Design:**  
Moema Wertheimer

**Photo:**  
Gui Tichauer

**Distributor:**  
Exbra Comércio  
Exportação Ltda



**Wiltshire County Hall**  
Trowbridge  
*United Kingdom*

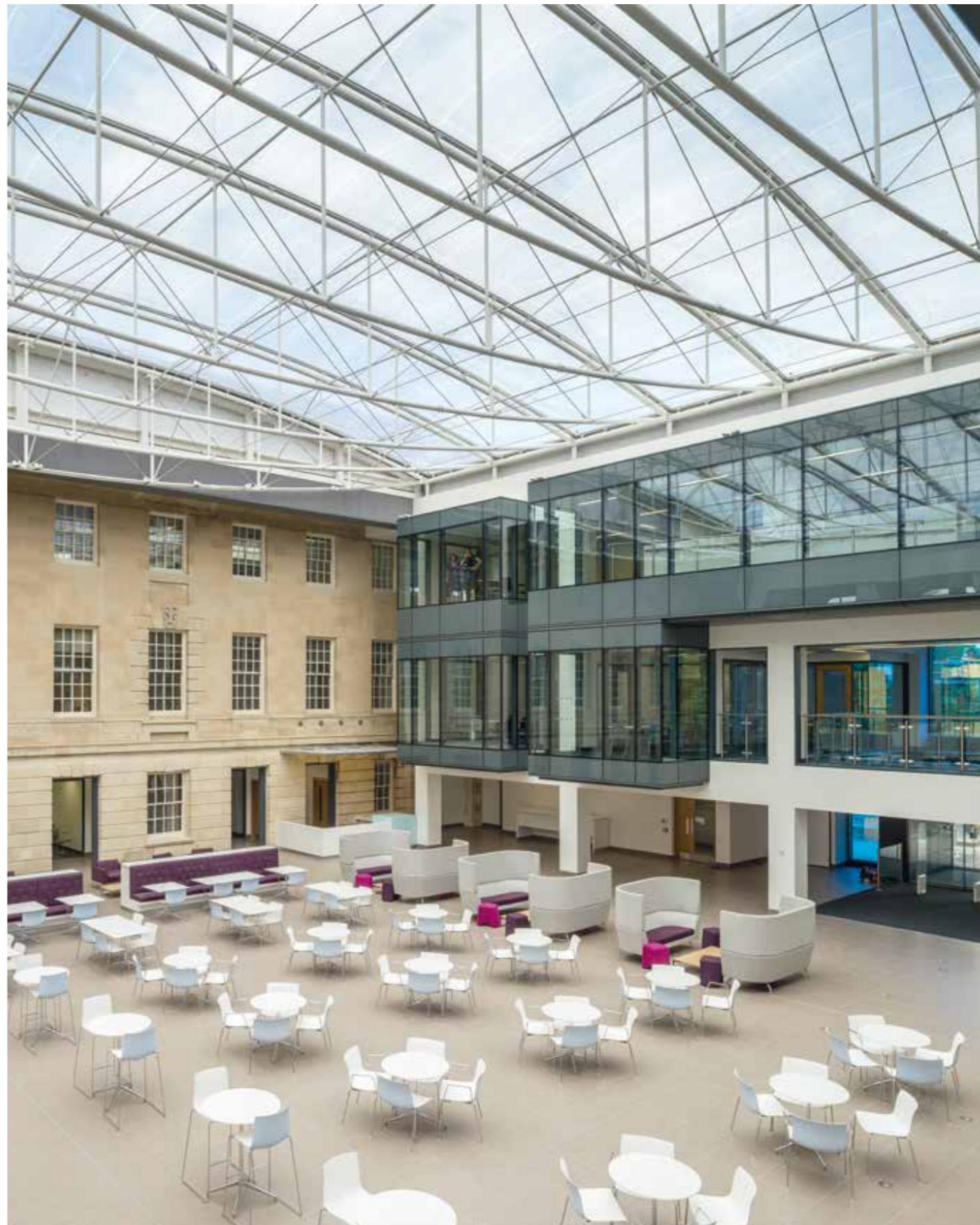
**Collection:**  
Visual

**Design:**  
Stride Treglown Studio

**Photo:**  
Steve Townsend

**Distributor:**  
Domus Tiles

**Public  
& High Traffic**  
20/21



p 23  
**Tribes Mobile Office Network**  
 Eindhoven  
*The Netherlands*

p 28  
**Swarovski Head Office**  
 Milano  
*Italy*

p 34  
**Coach & Result BV Office**  
 Ulvenhout  
*The Netherlands*

p 30  
**Gazelle Headquarter**  
 Dieren  
*Netherlands*

p 32  
**Club Workspace Chancery Lane**  
 London  
*United Kingdom*

#### Some other projects:

Amex House – American Express Offices (café area)	VLINT Holding Headquarter
Burgess Hill	Lelystad
<i>United Kingdom</i>	<i>The Netherlands</i>
<b>Lloyds TSB</b>	<b>Fores Engineering Srl</b>
Bristol	Forlì
<i>United Kingdom</i>	<i>Italy</i>
<b>Offices Utrecht</b>	<b>Sig.Ma Headquarters</b>
Utrecht	Caronno Petrusella (VA)
<i>The Netherlands</i>	<i>Italy</i>
<b>BIOMECH Headquarter</b>	<b>GERI HDP Holding</b>
Colico	Roma
<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
<b>Ashton's Estate Agency</b>	<b>Espace Immo Offices</b>
St.Albans	Merl
<i>United Kingdom</i>	<i>Luxemburg</i>
<b>Ravani Acciai SpA Head office</b>	<b>BIM Offices</b>
Ferrara	Aosta
<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
<b>Nico Maréchal Headquarter</b>	<b>Sicur Italia Offices</b>
Kehlen	Various locations
<i>Luxemburg</i>	<i>Italy</i>

## Tribes Mobile Office Network

**Una collezione ancestrale e ispirata alla terra per spazi di lavoro dal carattere forte, originale e decisamente contemporaneo, pensati per le nuove tribù di professionisti urbani.**

**An ancestral, earth-inspired collection for workspaces with character, creating an original, strikingly contemporary look designed for the new tribes of urban professionals.**

"Business Nomads": una nuova categoria di giovani professionisti con i loro riti, le loro esigenze, i loro valori, come una vera e propria tribù metropolitana.

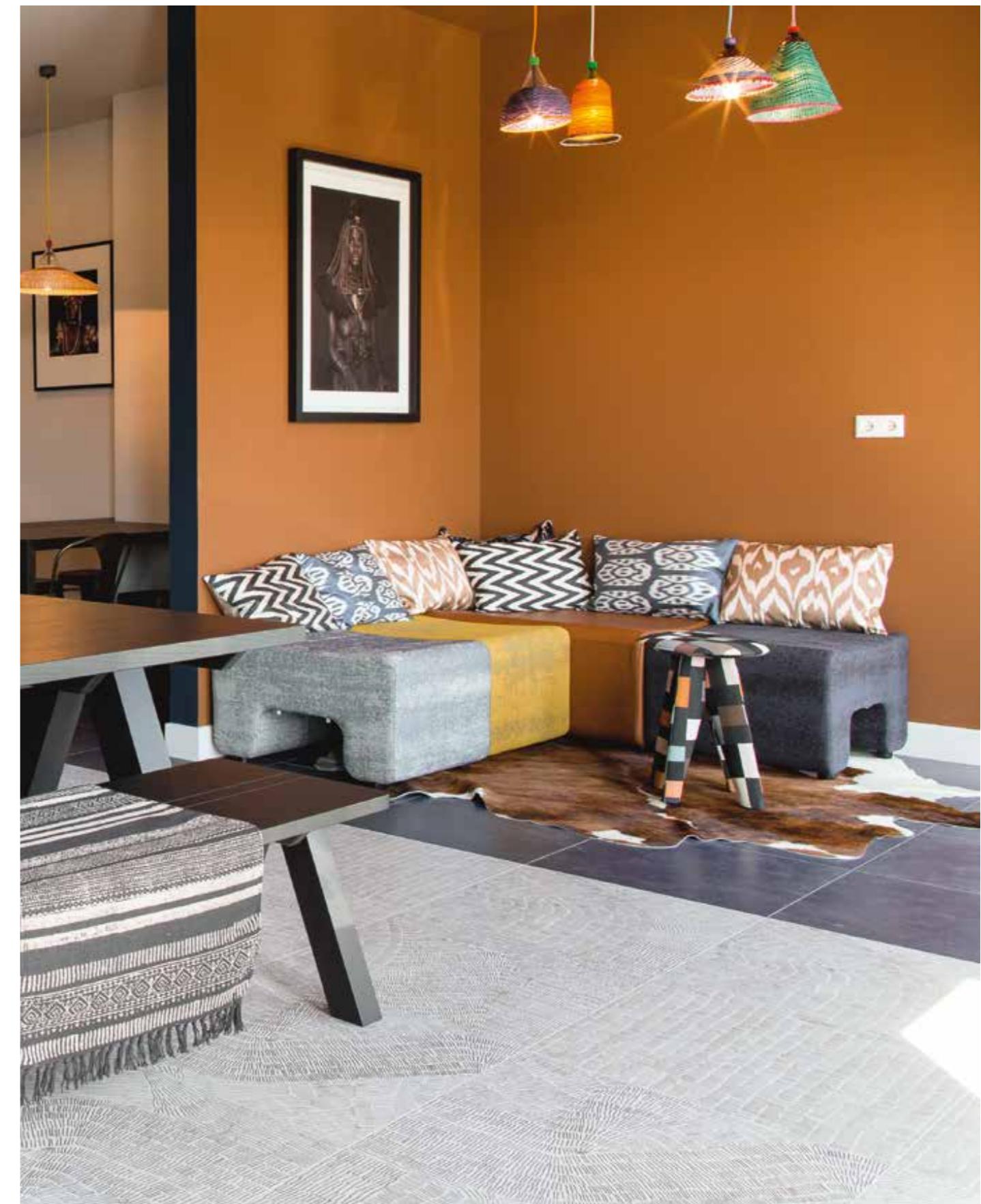
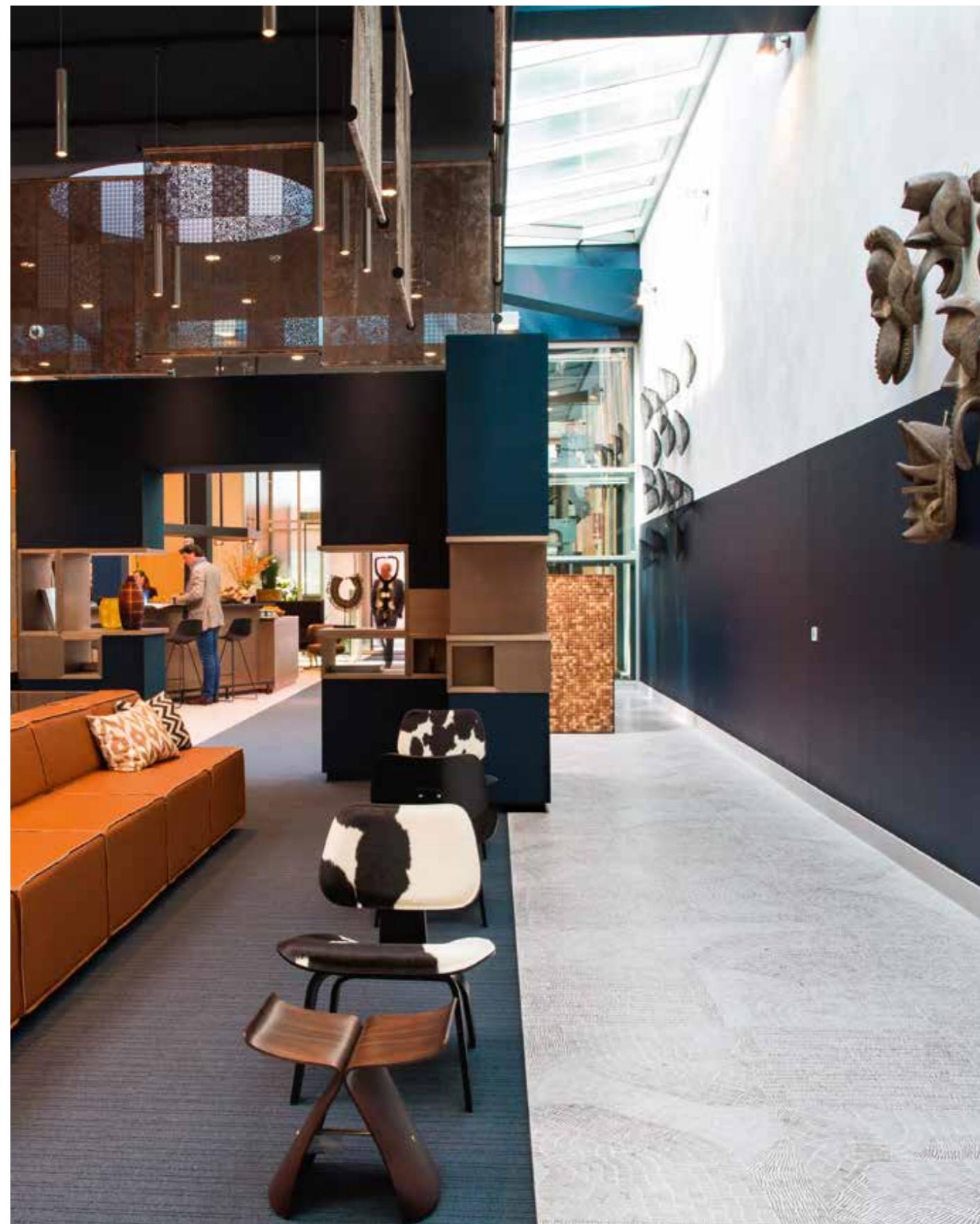
Il network Tribes nasce proprio per ospitare questa tipologia di lavoro flessibile: un co-working evoluto dove è possibile accedere alla rete internet e a una serie di servizi, usufruire di postazioni desk, sale per conferenze e meeting, biblioteca, spazi comuni di relax e incontro. Primo di una serie di aperture previste nel prossimo futuro, il Tribes di Eindhoven rispecchia questo mood contemporaneo e vivace. Collocato all'interno dell'Eindhoven Flight Forum, il progetto dello studio olandese AbrahamsCrielaers è un mix sorprendente e confortevole di materiali naturali: pelli, legno, cocco, metalli con riflessi ramati, tessuti intrecciati dalle tonalità intense. La collezione Fossil, con le sue grafiche ancestrali e quasi "selvagge", valorizza con forza queste scelte stilistiche già connotate da cromatismi caldi e immediati riferimenti alla terra. Creato dalla giovane designer Kasia Zareba, Fossil è una rivisitazione delle impronte preistoriche di piante e animali ed è stato il progetto vincitore del concorso "Create your Tile" lanciato da Refin nel 2014.

La collezione si integra perfettamente con Velvet Ground – scelta anch'essa per gli spazi interiori – ed è posata nella tinta Brown, nel formato 60x60: i diversi pattern disegnati a mano e miscelati casualmente creano interessanti effetti ottici contribuendo a tracciare i percorsi e a delimitare, seppure solo visivamente, le aree dedicate alle diverse attività, integrandosi.

"Business Nomads": a new category of young professionals with their own particular rituals, needs and values, like an authentic metropolitan tribe.

The idea underlying the Tribes network is to accommodate exactly this type of flexibility: a highly developed form of co-working in which it is possible to access the web and a series of services, as well as use workstations, conferences and meeting rooms, libraries and common areas to relax in and meet people. The first in a series of openings provided for in the near future, Tribes in Eindhoven reflects this lively, contemporary mood. Located inside the Eindhoven Flight Forum, this project by the Dutch architecture firm AbrahamsCrielaers is a surprising, comfortable mix of natural materials: leather, wood, coconut, metal with copper reflections, woven fabrics in intense shades. The Fossil collection, with its ancestral, almost "wild" graphics, is a striking enhancement of these style choices, marked by warm colours and immediate, earthy references. Created by the young designer Kasia Zareba, Fossil takes a fresh look at the pre-historic traces left by plants and animals, and was the winning project in the "Create your Tile" competition launched by Refin in 2014. The collection blends perfectly with Velvet Ground – also chosen for the interiors – and has been laid in the Brown shade, in the 60x60 size: the various hand-designed patterns, randomly mixed, create interesting optical effects, helping to trace patterns and mark off – albeit only visually – the areas devoted to the various activities, integrating them with one another.





**Swarovski Head Office**

Milano

*Italy*

**Collection:**  
Design Industry  
Stile SET-IN

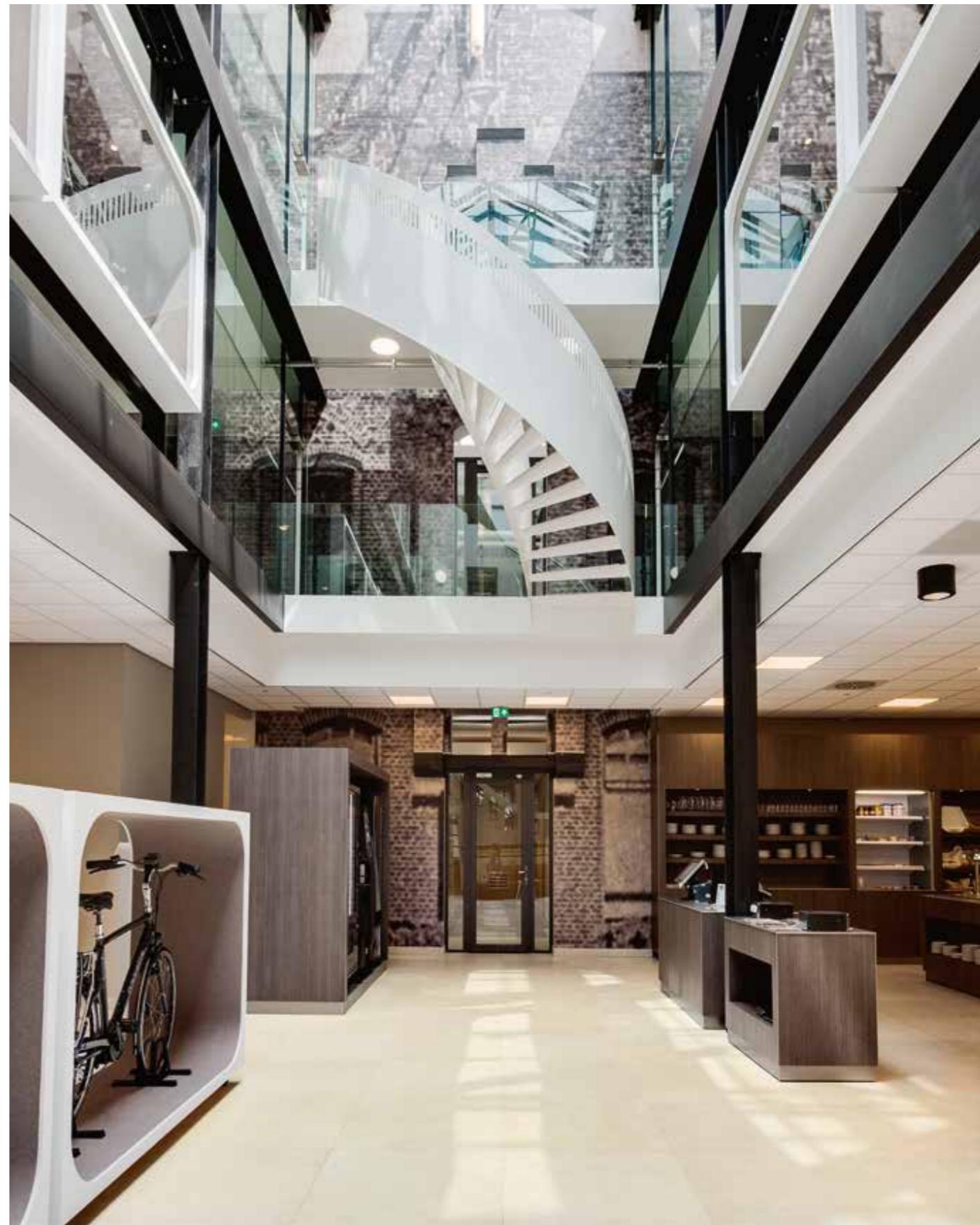
**Design:**  
Marco Vigo,  
Studio DC10

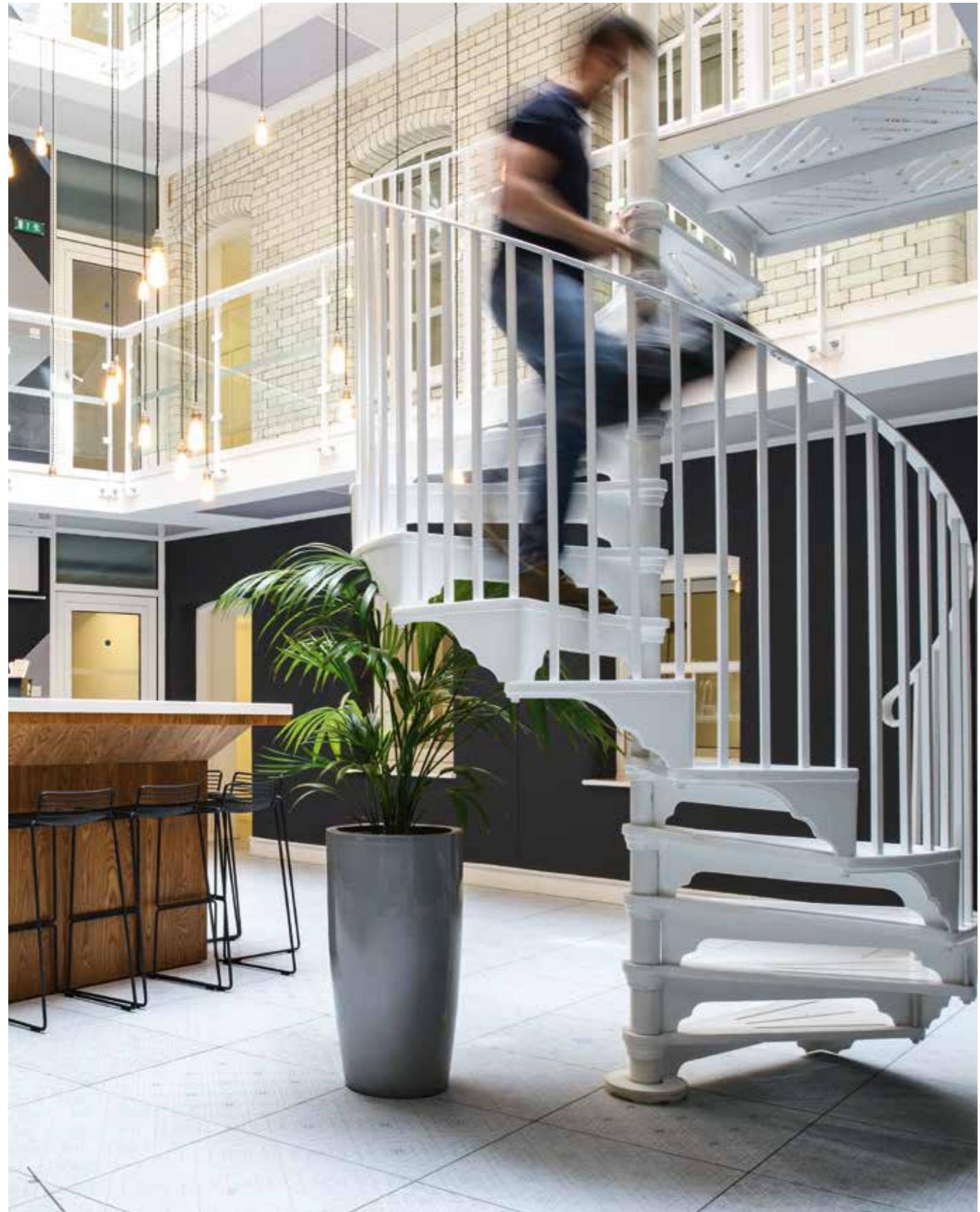
**Photo:**  
Roberto Leoni

**Office**

28/29









**p 37**  
**Liu Jo**  
Various locations  
*Worldwide*

**p 42**  
**Shoegallery**  
Vilnius  
*Lithuania*

**p 44**  
**Psichogios**  
**Flagship Book Store**  
Athens  
*Greece*

**p 46**  
**Oakley Showroom**  
Milano  
*Italy*

**p 48**  
**Picnic**  
Perth  
*Australia*

**p 49**  
**Poema**  
Craiova  
*Romania*

**p 50**  
**Artcoiffeur Morreale**  
Au  
*Switzerland*

**p 51**  
**Bellaflora Garden Centre**  
Graz  
*Austria*

**p 52**  
**Zambotto Pharmacy**  
Udine  
*Italy*

#### Some other projects:

<b>Nespresso</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>BMW Showroom</b> Bruxelles <i>Belgium</i>
<b>Levi's</b> Amsterdam <i>The Netherlands</i>	<b>Benefit Carnaby Street</b> London <i>United Kingdom</i>
<b>Benetton Group Stores</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Jennyfer</b> Various locations <i>France</i>
<b>Max Mara Group Stores</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Bell store</b> Toronto <i>Canada</i>
<b>Diesel</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Rinascimento</b> Various locations <i>Italy</i>
<b>Peuterey</b> Various locations <i>Italy</i>	<b>Telecom</b> Various locations <i>Italy</i>
<b>Pinko</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Coccinelle</b> Various locations <i>Worldwide</i>
<b>Geox</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Furla</b> Various locations <i>Worldwide</i>
<b>Salmoiraghi &amp; Viganò</b> Various locations <i>Italy</i>	<b>Conipel</b> Various locations <i>Italy</i>
<b>Steve Madden</b> Various locations <i>Worldwide</i>	<b>Pablosky</b> Various locations <i>Worldwide</i>

## Liu Jo

**Superfici sfumate dal gusto sofisticato completano scelte di retail che esprimono i valori di eleganza glamour e lusso discreto sinonimo del brand.**

**Nuanced surfaces with a sophisticated allure complement retail design choices able to express the glamorous elegance and discreet luxury the brand is renowned for.**

Liu Jo è un'azienda di eccellenza che rappresenta lo stile italiano nel campo dell'abbigliamento e degli accessori femminili. Forte del successo ottenuto e del trend di crescita costante, l'azienda ha deciso di operare un restyling dei propri punti vendita (239 monomarca in tutto il mondo) e di aprire nuovi store a Barcellona, Madrid, Padova, Reggio Emilia. Lo Studio Christopher Ward, particolarmente vocato al retail legato alla moda, ne ha seguito le fasi di progettazione per trasmettere anche nell'interior, in accordo con la committenza, quei valori di glamour e raffinatezza caratteristici del brand. La palette dei materiali – ceramica, metalli, specchi, cristallo – che si riflettono, si intersecano, si rincorrono in una serie di motivi geometrici di forte impatto decorativo, è messa in risalto dalla collezione Graffiti, che reinterpreta il cemento con i tipici graffi, i segni irregolari e le tonalità sfumate. Le superfici ceramiche si rivelano così particolarmente adatte per assecondare le scelte di progetto: posate nella variante Corda e nel grande formato – che richiede poche linee di fuga – diventano una base neutra e poco invasiva, ma ugualmente sofisticata grazie all'effetto della texture, sulla quale innestare giochi cromatici e materici espressione di lusso raffinato e di eleganza Made in Italy.

Liu Jo is an outstanding company that represents Italian styling in women's accessories and clothing. As a result of the success obtained and the constant growth trend, the company has decided to perform a restyling operation in its sales points (239 single-brand stores worldwide) and to open new stores in Barcelona, Madrid, Padua and Reggio Emilia. Studio Christopher Ward, with a particular reputation for its work in fashion retail sales facilities, has supervised the planning stage, ensuring the interiors also reflect the client's desire to transmit the values of glamour and sophistication that are the hallmarks of the brand. The materials used – ceramics, metal, mirror and crystal – reflect, intersect and engage with one another in a series of geometric patterns with a striking decorative impact, and are highlighted by the Graffiti collection, which offers a fresh interpretation of cement with the typical scratches, irregular marks and nuanced shades. Thus, ceramic surfaces prove particularly suitable for the project choices: laid in the Corda variant and large size (requiring few gap lines), they form a discreet, neutral base, offering nonetheless a sophisticated option thanks to the texture effect, ideal for enriching with colour and material effects that reflect the refinement and luxury of Italian elegance.



**Liu Jo**  
Madrid, Spain  
Milano, Italy

Collection:  
Graffiti

Design:  
Christopher Ward

Photo:  
courtesy of  
Studio Christopher Ward



**Liu Jo**  
Padova, Italy  
Reggio Emilia, Italy

Collection:  
Graffiti

Design:  
Christopher Ward

Photo:  
courtesy of  
Studio Christopher Ward

Retail  
40/41





## Psichogios Flagship Book Store

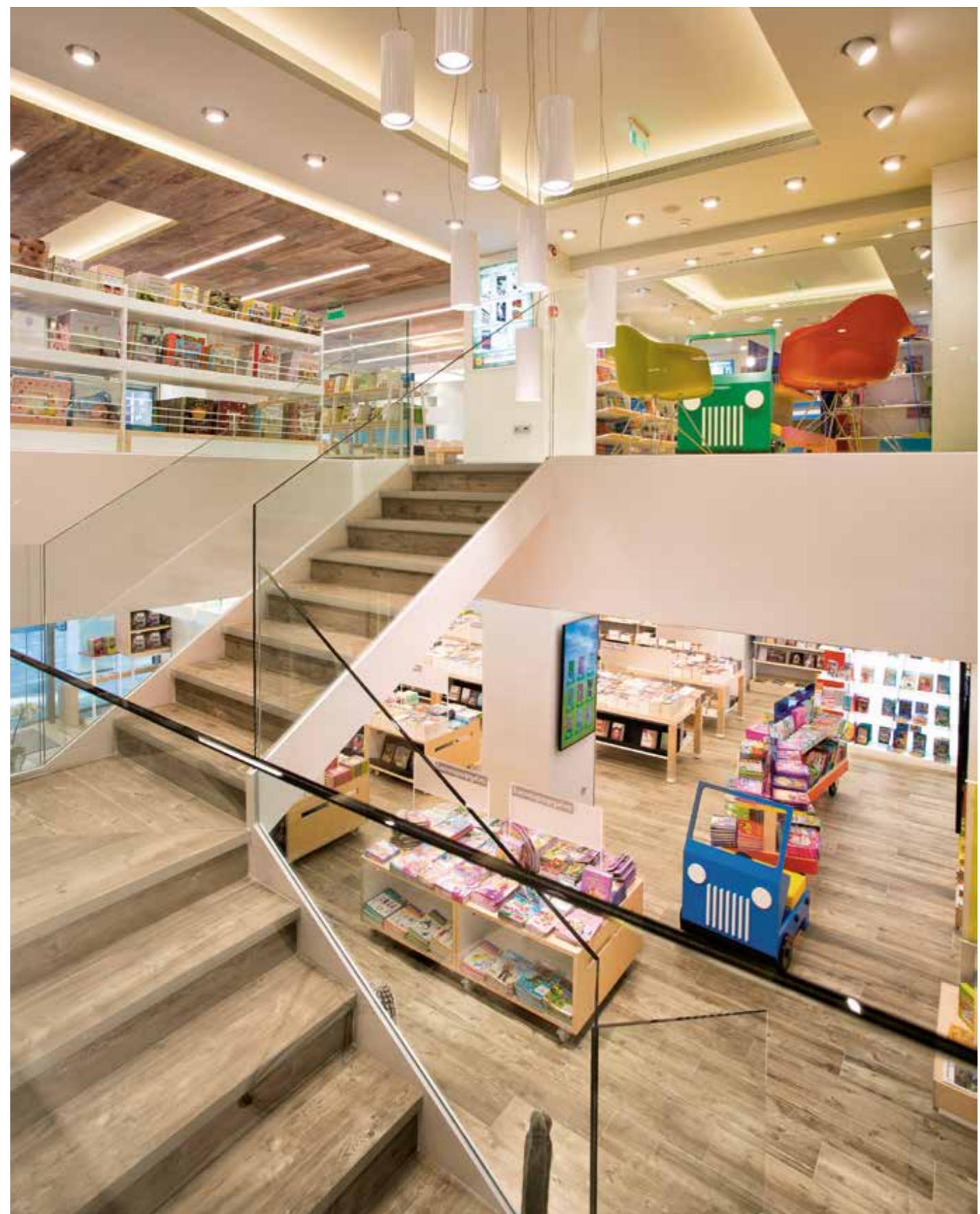
Athens  
Greece

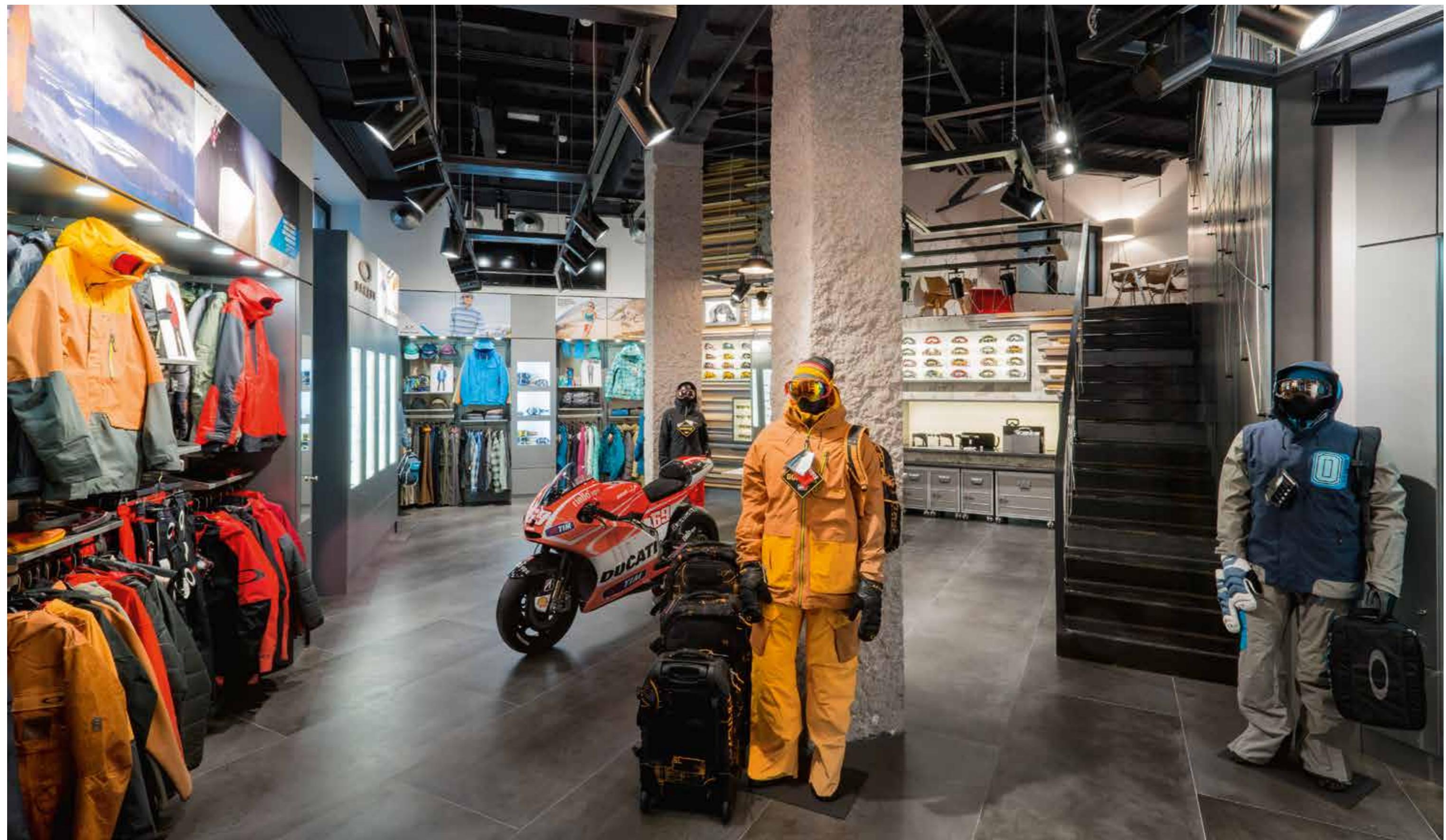
Collection:  
Graffiti  
Larix

Design:  
Francesco Cassetta

Photo:  
Christos Kotsaloudis

Retail  
44/45





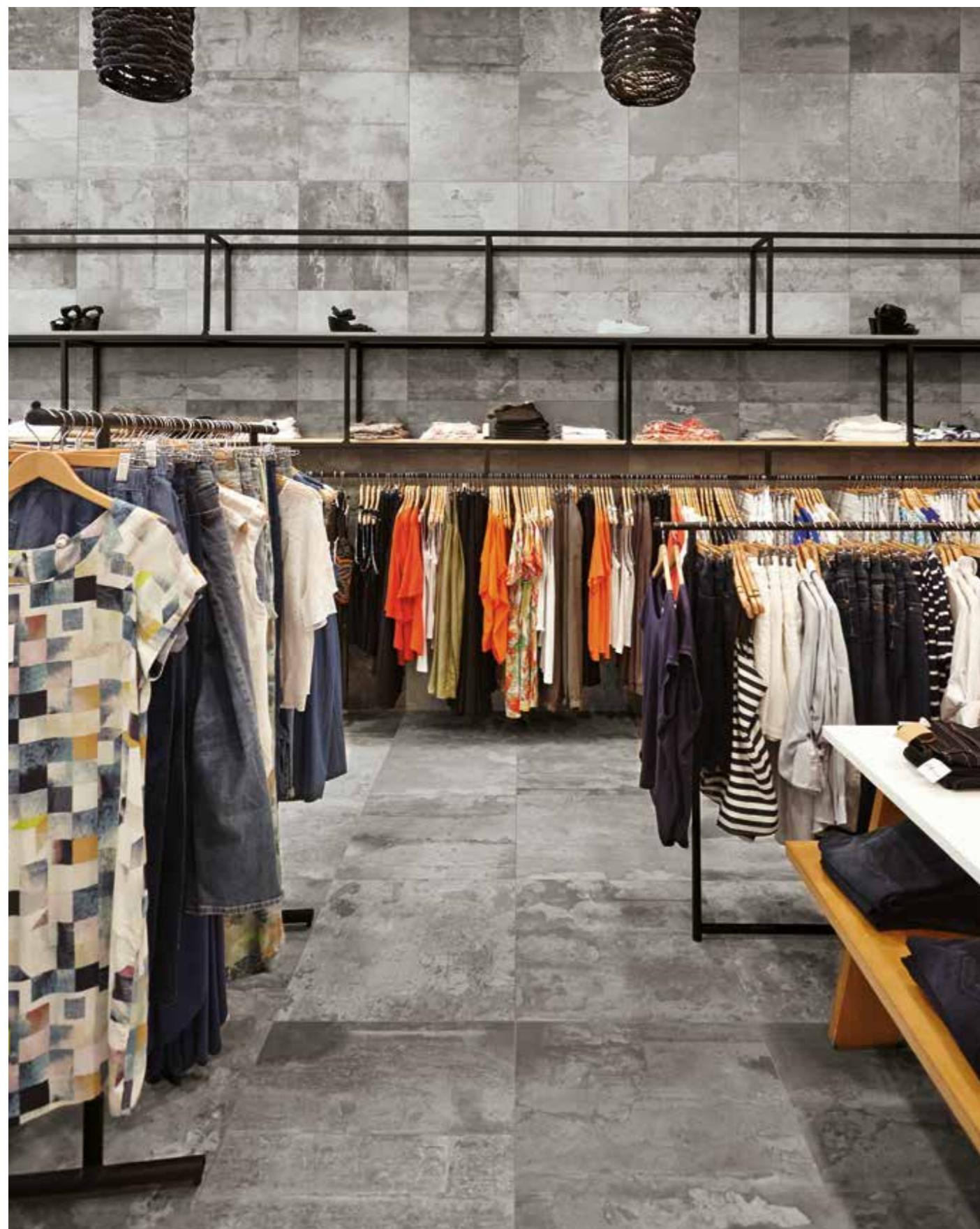
**Picnic**  
Perth  
*Australia*

**Collection:**  
Design Industry

**Design:**  
Cocoon Design  
& Construct

**Photo:**  
Sarah Landro

**Distributor:**  
Myaree Ceramics



**Poema**  
Craiova  
*Romania*

**Collection:**  
Cromie  
Frame by DTS

**Design:**  
Oprea Anca Irina,  
Studio Espace 3

**Photo:**  
courtesy of Zoiss  
Home Design

**Distributor:**  
Zoiss Home Design



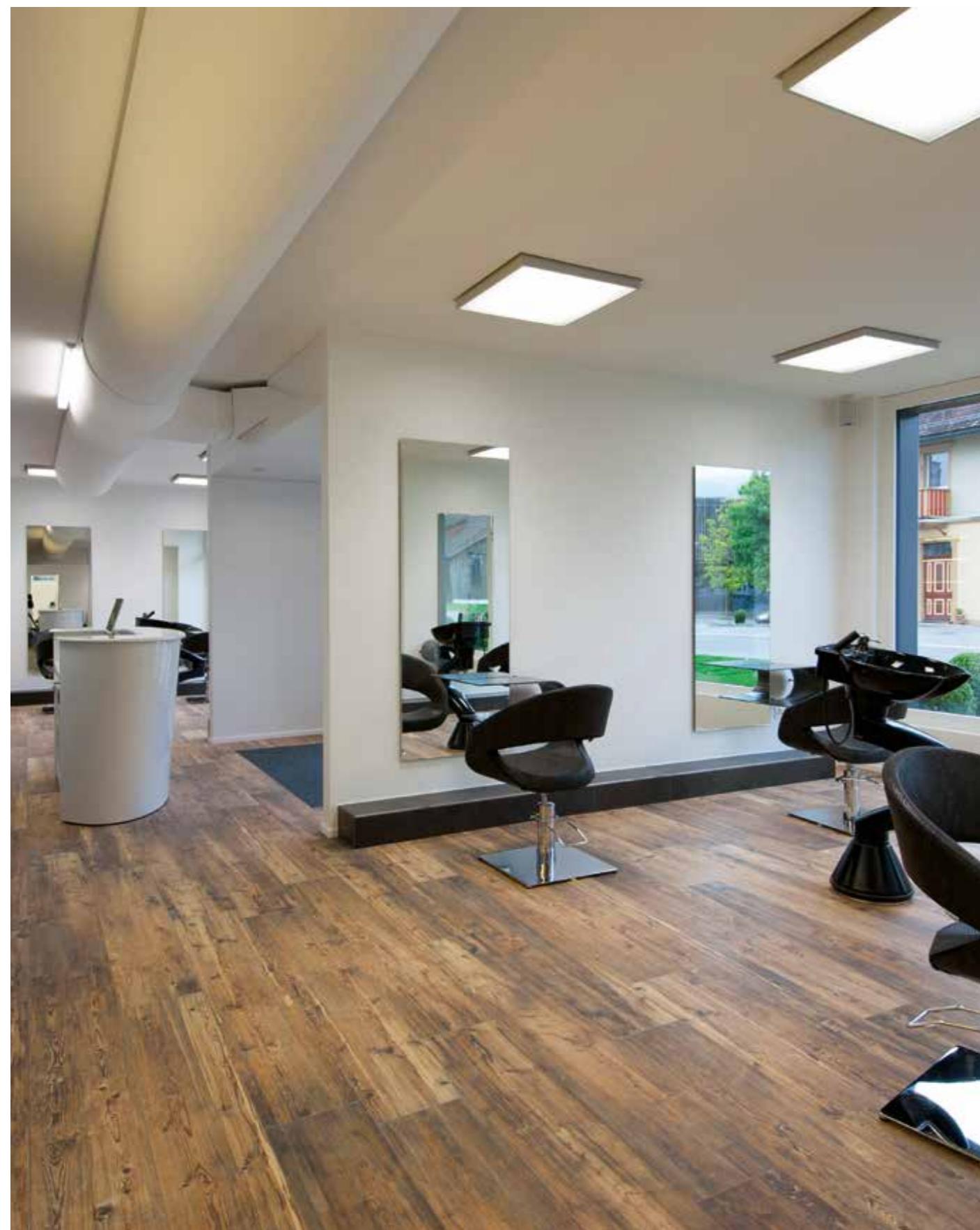
**Retail**  
**48/49**

**Artcoiffeur Morreale**  
Au  
Switzerland

Collection:  
Larix

Design:  
S+L Architektur AG

Photo:  
Roland Schöbel



**Bellaflora Garden Centre**  
Graz  
Austria

Collection:  
Design Industry

Design:  
Umdasch Shopfitting

Photo:  
Wolfgang Hummer

Retail  
50/51





p 55

**La Cigale Hotel**  
Tabarka Beach  
Tunisia

p 60

**Aria Hotel**  
Rimini  
Italy

p 62

**Molitor Hotel**  
Paris  
France

p 64

**Seven Rooms**  
**Villadorata**  
Noto (Siracusa)  
Italy

p 66

**DaySpa**  
**Queen Mary**  
**Hotel**  
Cattolica  
Italy

#### Some other projects:

**Hilton Hotel**  
Various locations  
Worldwide

**Hotel Montecorone Spa**  
Sirolo  
Italy

**Radisson Blu**  
**Edwardian**  
London  
United Kingdom

**Hotel Oberosler**  
Madonna di Campiglio  
Italy

**De IJsselslag Swimming**  
**Pool**  
Zutphen  
The Netherlands

**B&B Calronche**  
Refrontolo (TV)  
Italy

**Hotel Leo**  
Cheju  
South Korea

**Agriturismo La Barcella**  
Robecco sul Naviglio (MI)  
Italy

**Andreus Golf & Spa**  
**Resort**  
San Leonardo (BZ)  
Italy

**Hotel Baldinini**  
Rimini  
Italy

**Monterosa Terme**  
Val d'Ayas  
Italy

**Lindhotel-Restaurant**  
**Ewertz**  
Insul  
Germany

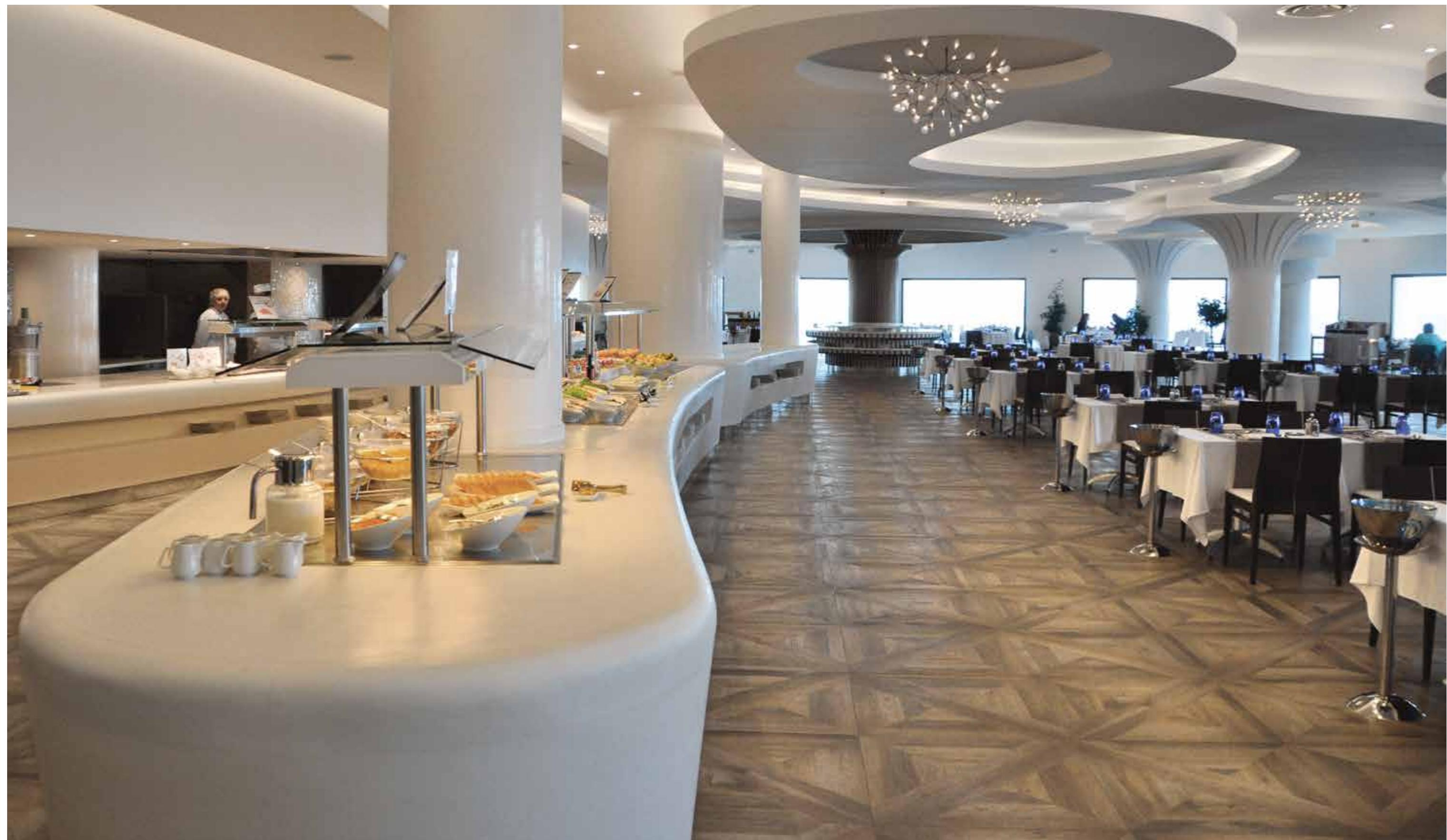
## La Cigale Hotel

**Lusso discreto e tendenza contemporanea per collezioni sofisticate che arredano spazi di hotellerie internazionale con accogliente raffinatezza e design.**

**Discreet luxury and contemporary trends, for sophisticated collections designed to furnish international hotel settings with a refined, inviting style.**

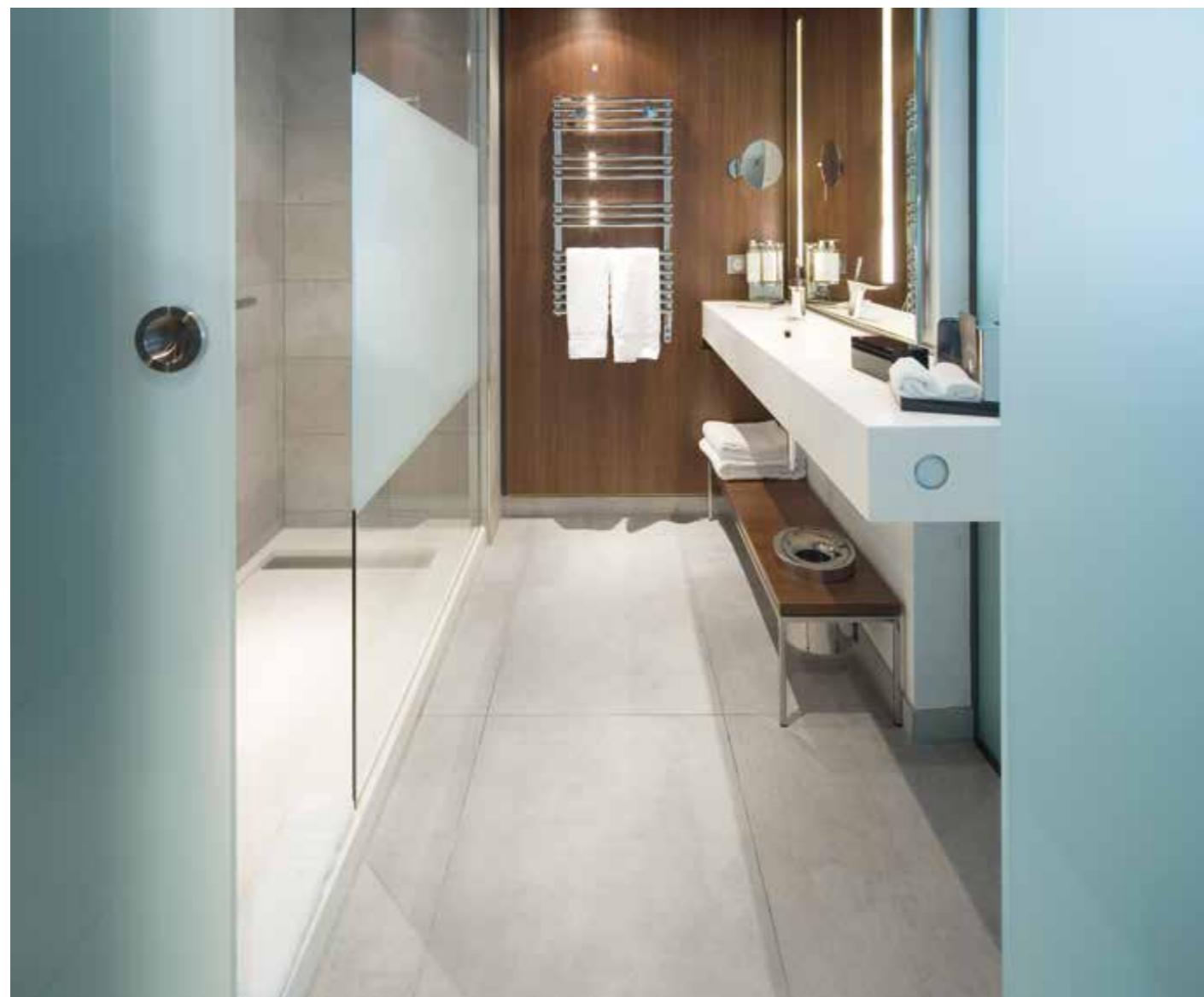
Affacciato sul Mediterraneo e situato vicino alla famosa "città dei coralli" di Tabarka, in Tunisia, l'hotel La Cigale Tabarka – Hotel, Thalasso and Spa, Golf ha aperto nel 2014, dopo una completa ristrutturazione ad opera dell'architetto Fakher Turki, e presenta una nuova raffinata veste per le sue 248 stanze, le aree comuni, il ristorante con lobby, i diversi punti ristoro, la piscina fronte mare. Per completare la realizzazione e adeguarla agli standard dell'hotellerie internazionale, La Cigale Tabarka offre un'ampia proposta di servizi destinati a una clientela eterogenea: bar e ristoranti gastronomici, palestra, sale meeting, piscina, parco giochi per i bambini, campo da calcio, campo da golf, oltre a un eccellente centro di talassoterapia, per accontentare tutti i gusti e le esigenze. In questo contesto prestigioso le collezioni Refin assicurano criteri tecnici di praticità e performance contribuendo, allo stesso tempo, all'immagine di lusso discreto e stile contemporaneo che qualifica tutte le soluzioni di interior. È soprattutto Mansion, che arreda il ristorante Buffet, a interpretare questi valori, con un linguaggio che parla di heritage, rinnovando gli originali parquet a cassettoni e declinandoli in macro composizioni che rendono lo spazio accogliente, moderno e sofisticato. Design Industry, che si ritrova nel Jazz bar e nelle toilette, è posata in entrambe le versioni Raw e Oxyde, confermando scelte di design ispirate a tendenze urban e cosmopolite.

Looking onto the Mediterranean and located close to Tabarka, the famous "city of corals" in Tunisia, the La Cigale Tabarka – Hotel, Thalasso and Spa, Golf opened in 2014, after being renovated throughout by the architect Fakher Turki and boasting a sophisticated new look in its 248 rooms, common areas, restaurant with lobby, refreshment areas and the swimming pool facing the sea. To complete the project and bring it into line with international hotel standards, La Cigale Tabarka offers a wide range of services aimed at a variety of guests: bars and gourmet restaurants, gym, meeting rooms, swimming pool, park for children, football pitch and golf course, as well as an excellent marine therapy centre, catering for all tastes and ensuring all kinds of needs are met. In this setting, the Refin collections guarantee practical appeal and performance, while contributing to the image of discreet luxury and contemporary style that mark all interior design solutions. Mansion, used to furnish the Buffet restaurant, is an outstanding example of these values, with a form of expression focused on heritage, bringing a fresh touch to the original coffered parquet flooring, with macro compositions that bring an inviting, modern, sophisticated accent to the surroundings. Design Industry, found in the Jazz bar and in the toilets, is laid in both the Raw and Oxyde versions, confirming design choices inspired by urban, cosmopolitan trends.









**Seven Rooms Villadorata**  
Noto (Siracusa)  
*Italy*

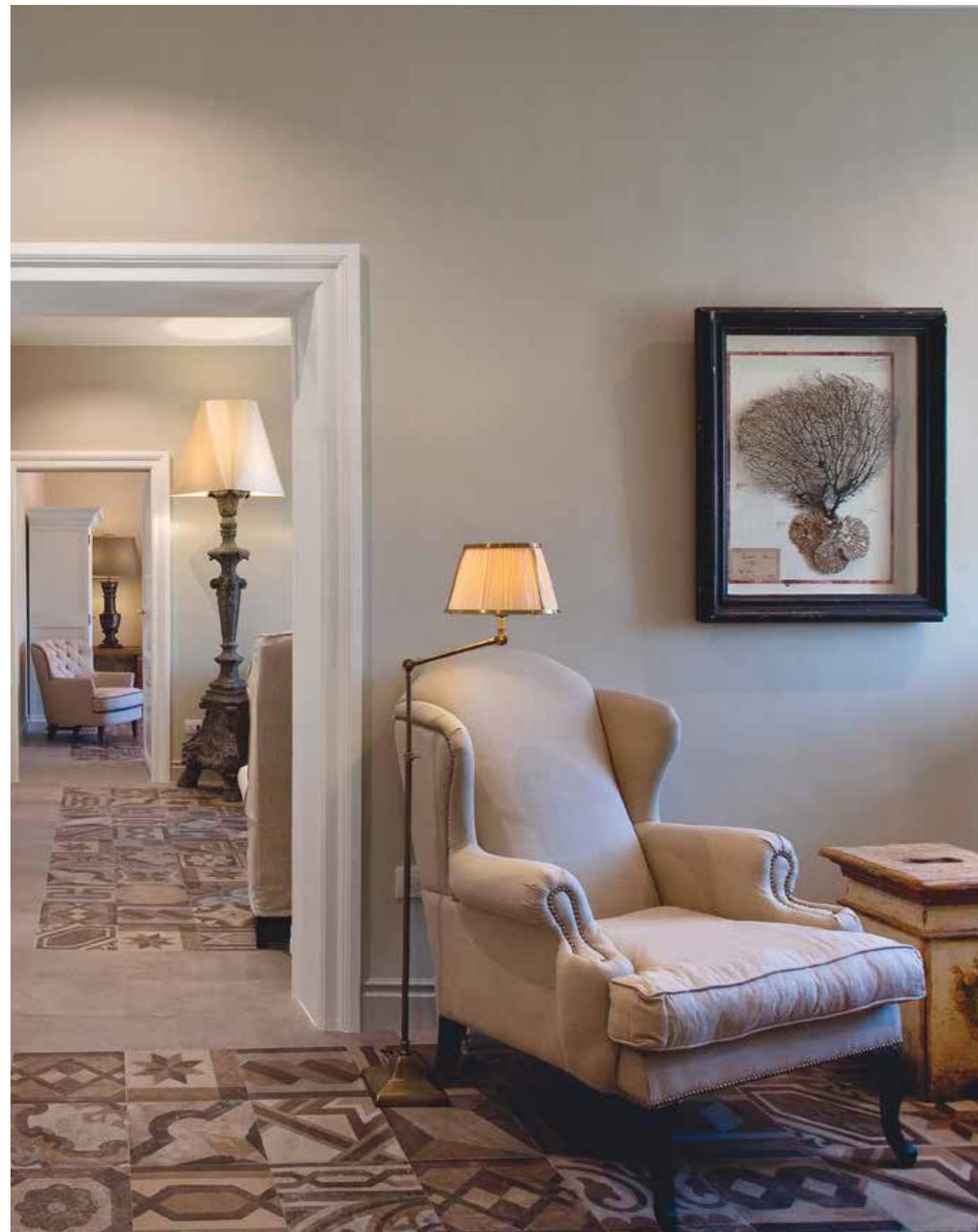
Collection:  
Bricklane

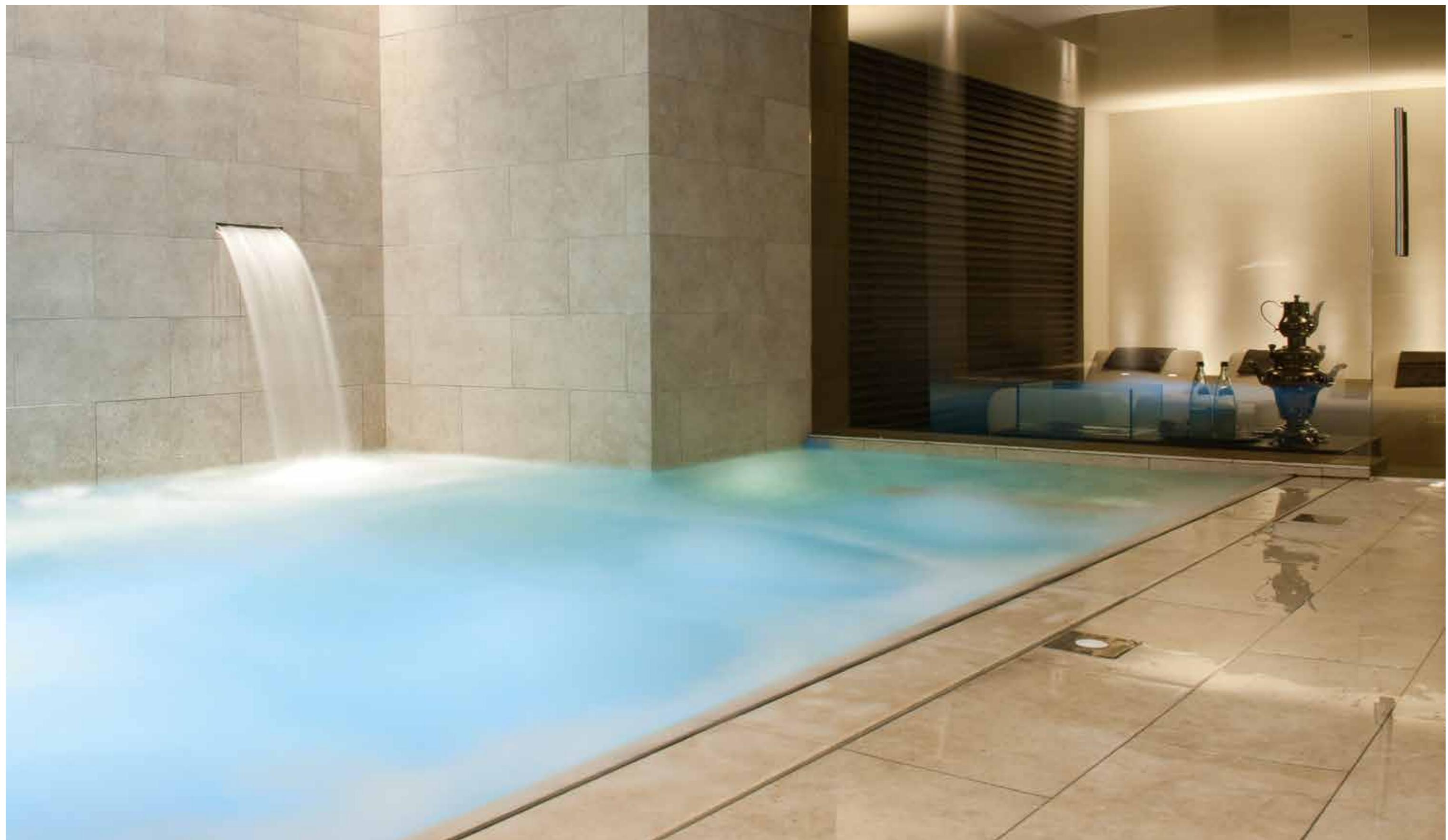
Design:  
Seven Rooms  
Villadorata

Photo:  
Giuseppe Casaburi

Distributor:  
Saco Ceramiche Srl

Hospitality  
64/65





p 69  
**Espressamente Illy Bar**  
Various locations  
Worldwide

p 74  
**Goody's Burger House**  
Various locations  
Greece

p 76  
**Arte & Gusto**  
Parma  
Italy

p 79  
**Barsa Taberna Restaurant**  
Toronto  
Canada

p 80  
**Eataly**  
Chicago  
USA

p 82  
**L'Hamburgeria di Eataly**  
Parma  
Italy

p 84  
**Ganseforth Backery**  
Sögel  
Germany

p 86  
**Time Restaurant**  
Avola, Siracusa  
Italy

p 89  
**Persé Restaurant**  
Milano  
Italy

#### Some other projects:

**Barilla Academy**  
New York  
USA

**Mc Donald's**  
Various locations  
Italy

**B-Lounge Restaurant at Unteres-Belvedere**  
Wien  
Austria

**Mondadori Café**  
Milano  
Italy

**Cal Seballut**  
Barcelona  
Spain

**Trattoria Murano**  
Warsaw  
Poland

**Le Bistrot de Paris**  
Colombes  
France

**Charleston Club**  
Cinecittà  
Roma  
Italy

**Restaurant at Maastricht Academic Hospital**  
Maastricht  
The Netherlands

**Crown & Thistle**  
Abingdon  
United Kingdom

**Enoteca Bar Fraina**  
Cortina d'Ampezzo  
Italy

**Rosati Restaurant at Hotel Lindner**  
Düsseldorf  
Germany

**Peaberry Coffeebar**  
Gent  
Belgium

**Vinoteca King's Cross**  
London  
United Kingdom

**Gusto Restaurant by Alfrescogusto**  
Singapore

**Naruto Sushi & more**  
Kempten  
Germany

**Harris & Hoole**  
Guilford  
United Kingdom

**Tribeca Restaurant**  
Casablanca  
Morocco

**Briciole Bar Caffè Milano**  
Malpensa Airport  
Italy

**Las Iguanas**  
Cheshire Oaks  
United Kingdom

**Restaurant Katse at L'Ermitage Hotel**  
Tallinn  
Estonia

**Il Cappuccino Restaurant**  
Lindau  
Germany

**The Navigation Inn**  
Cosgrove  
United Kingdom

**Zurawina Restaurant**  
Warsaw  
Poland

**Oka Restaurant**  
London  
United Kingdom

**Bar Unità**  
Trieste  
Italy

## Espressamente Illy Bar

**Il bar come espressione dello stile di vita italiano: design e alti standard qualitativi si ritrovano nelle scelte progettuali per accogliere i clienti internazionali in ambienti raffinati e confortevoli.**

**The bar as an expression of Italian lifestyle: design and high quality standards as part of project solutions to welcome international customers in a refined, comfortable setting.**

Il bar è tradizionalmente il cuore della vita sociale e cittadina italiana e il caffè, con tutti i suoi riti, ne rappresenta da sempre il lifestyle. I locali Espressamente Illy, dislocati nelle più importanti città internazionali, sono l'avamposto di quella cultura e di quel gusto che tutto il mondo ci invidia, fatti di convivialità e di alti standard qualitativi sia nell'offerta di cibi e bevande che nell'attenzione al design degli spazi. Attualmente presenti in 34 paesi e situati nei grandi aeroporti, nei musei e nei migliori mall commerciali, i locali raccontano proprio questa visione: stile e accoglienza come valori imprescindibili per il progetto di interior. Refin ha collaborato con Illy curando la pavimentazione e i rivestimenti dei bar e delle cucine della catena, per i quali è stata scelta Visual, collezione che evoca le suggestioni del deserto e delle sand stone. La naturalità di elementi e colori si declina sulla grafica precisa e finemente definita dalle sfumature superficiali, tenui ed equilibrate, che esaltano l'eleganza e l'armonia degli spazi. Per le pavimentazioni è stata posata una tinta calda a confermare, nel rispetto delle linee essenziali e delle performance tecniche, la ricerca di ambienti raffinati e confortevoli.

Bars are traditionally the very heart of social life in Italian towns, and the ritual of coffee has always been the very essence of Italian lifestyle. The Espressamente Illy branches, which can be found in the most important cities worldwide, are an expression of that culture and sense of taste we're envied for all over the world, that sense of conviviality and high quality that characterises both the food and drink served and the attention to the design of the premises. Currently present in 34 countries and located in major airports, museums and top shopping malls, Espressamente Illy is an expression of this vision, offering the warm, stylish welcome that is essential for interior design projects. Refin has worked alongside Illy on the floor and wall coverings of the bar areas and kitchens of the chain, for which the Visual collection was chosen, evoking a sense of the desert and of sandstone. The natural appeal of the elements and colours is evident in the precise, finely drawn patterns of the soft, perfectly balanced nuances on the surfaces, which enhance the smooth elegance of the settings. The warm shade was chosen for the floors, in line with the desire to create a sophisticated, comfortable ambience, with simple contours and outstanding technical performance.

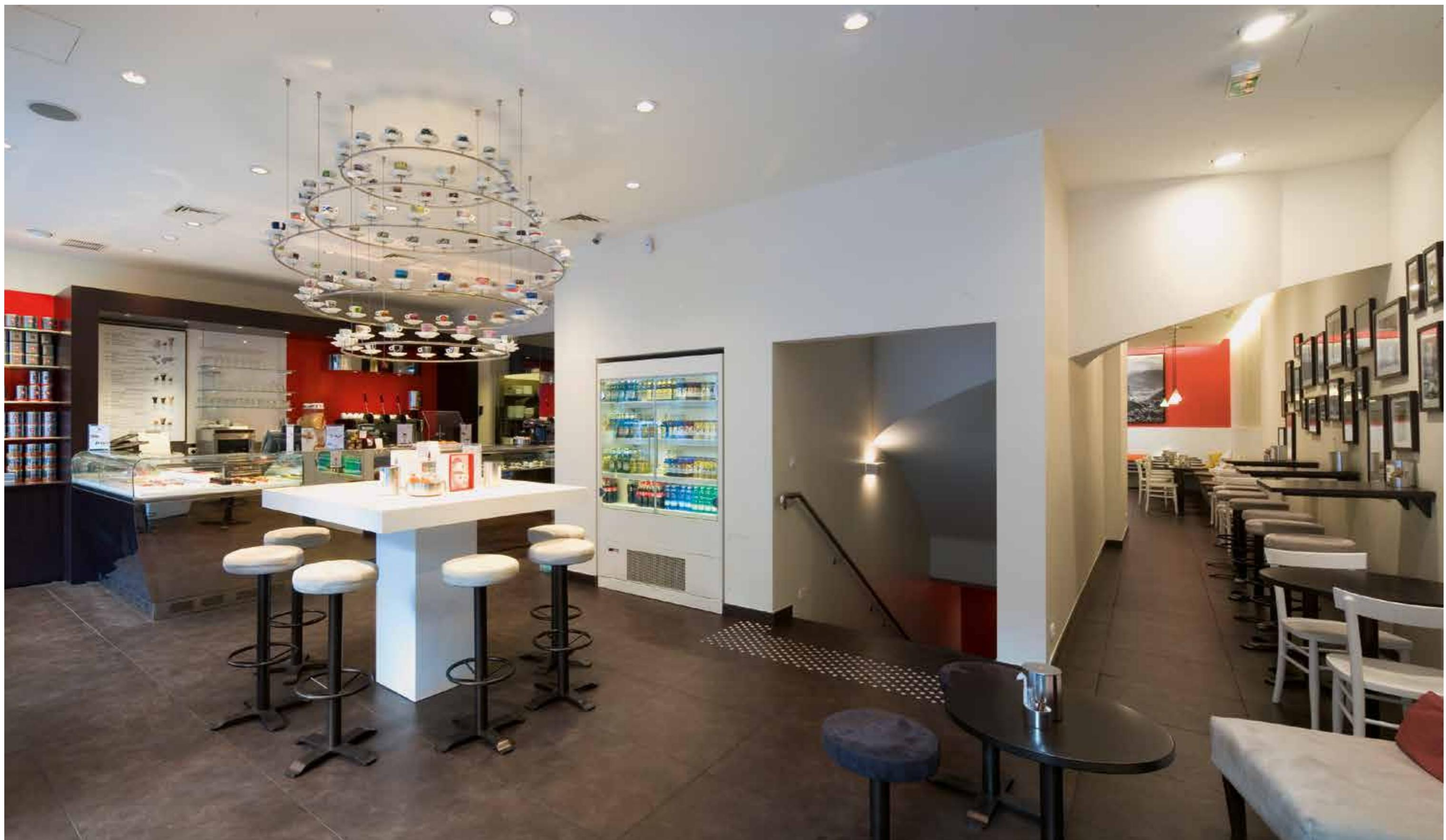
**Espressamente Illy Bar**  
Louvre Opéra, Paris  
France

Collection:  
Visual

Design:  
Design&Engineering  
Dpt illycaffè

Photo:  
Mauro Davoli

Food &  
Restaurant  
70/71



**Espressamente Illy Bar**  
London City Airport, London  
United Kingdom

Collection:  
Visual

Design:  
Design&Engineering  
Dpt illycaffè

Photo:  
Mauro Davoli



**Espressamente Illy Bar**  
Bercy Village, Paris  
France  
Franciacorta Outlet  
Italy

Collection:  
Visual

Design:  
Design&Engineering  
Dpt illycaffè

Photo:  
Mauro Davoli



**Goody's Burger House**  
Athens  
Greece

Collection:  
Frame by DTS  
Visual

Design:  
Chadios + Associates

Photo:  
courtesy of  
Chadios + Associates



**Goody's Burger House & Flocafé**  
Agios Stefanos  
**Goody's Burger House**  
Alexandroupolis  
Greece

Collection:  
Frame by DTS  
Design Industry

Design:  
Chadios + Associates

Photo:  
Miltos Igglezos  
Dimitris Alexoudis (below)





**Arte & Gusto**  
Parma  
Italy

Collection:  
Pangea Barge  
Pietre di Borgogna  
Frame-up by DTS

Design:  
Arte & Gusto

Photo:  
Mauro Davoli



**Barsa Taberna**  
Toronto  
Canada

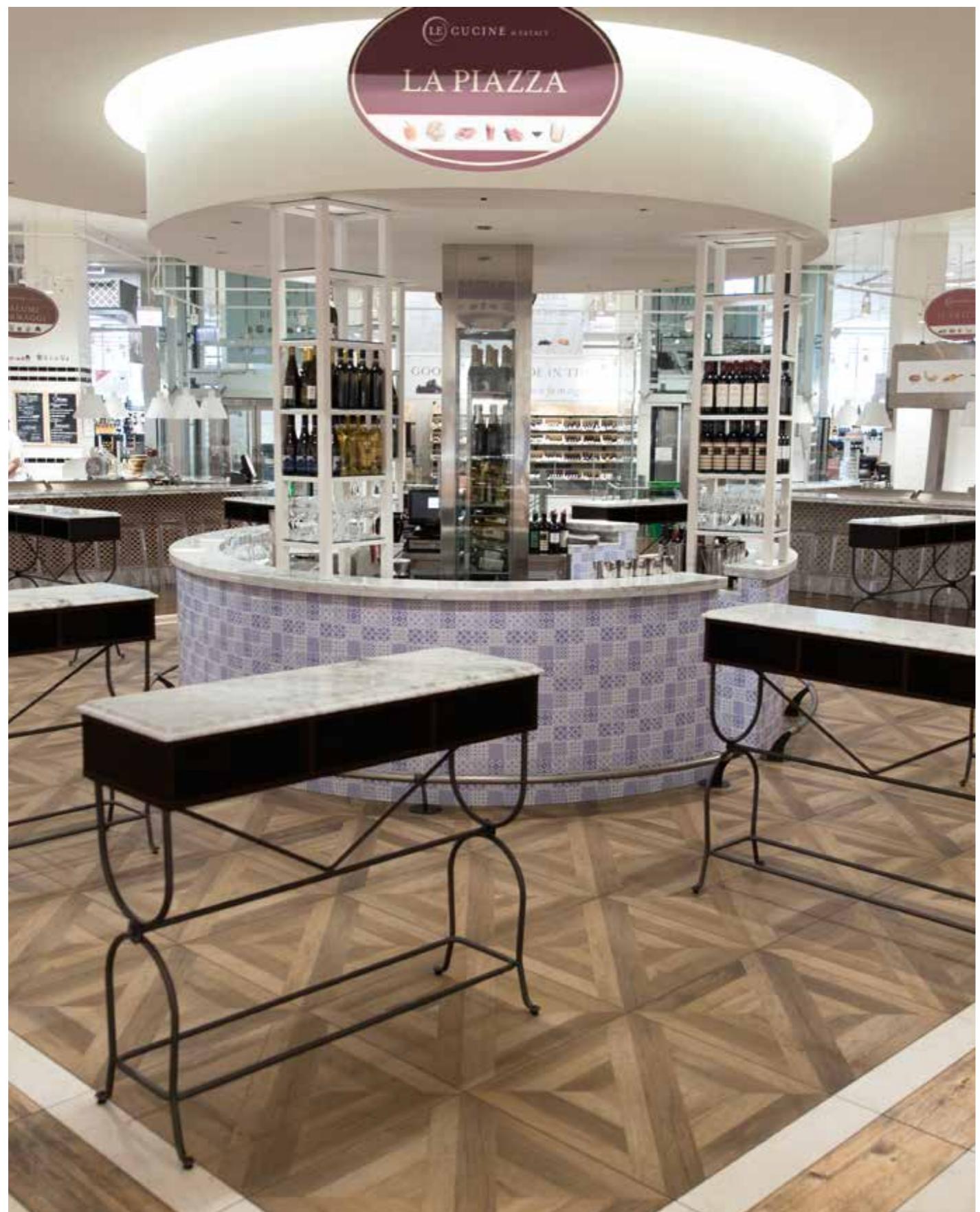
Collection:  
Frame by DTS

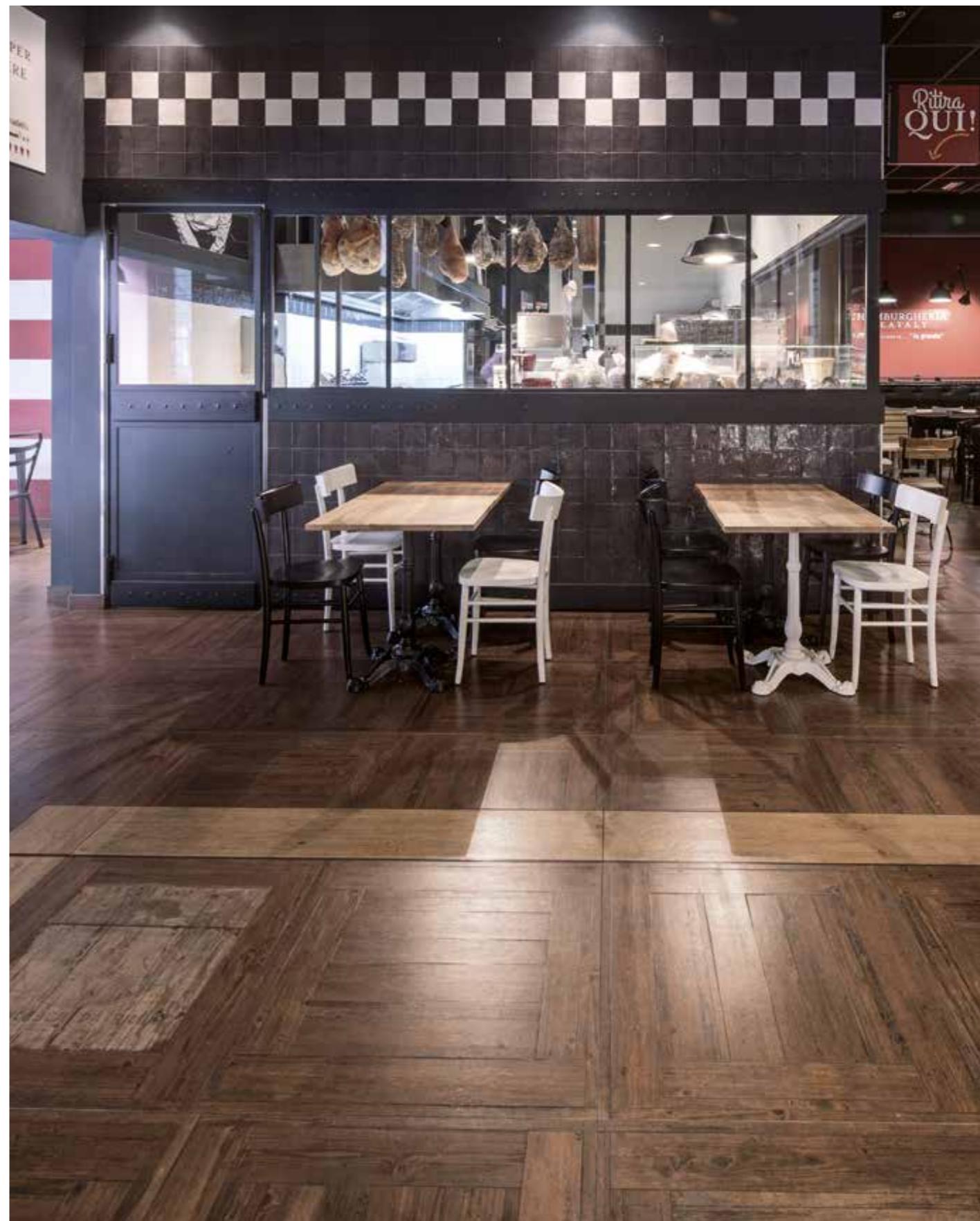
Design:  
+tongtong

Photo:  
courtesy of +tongtong

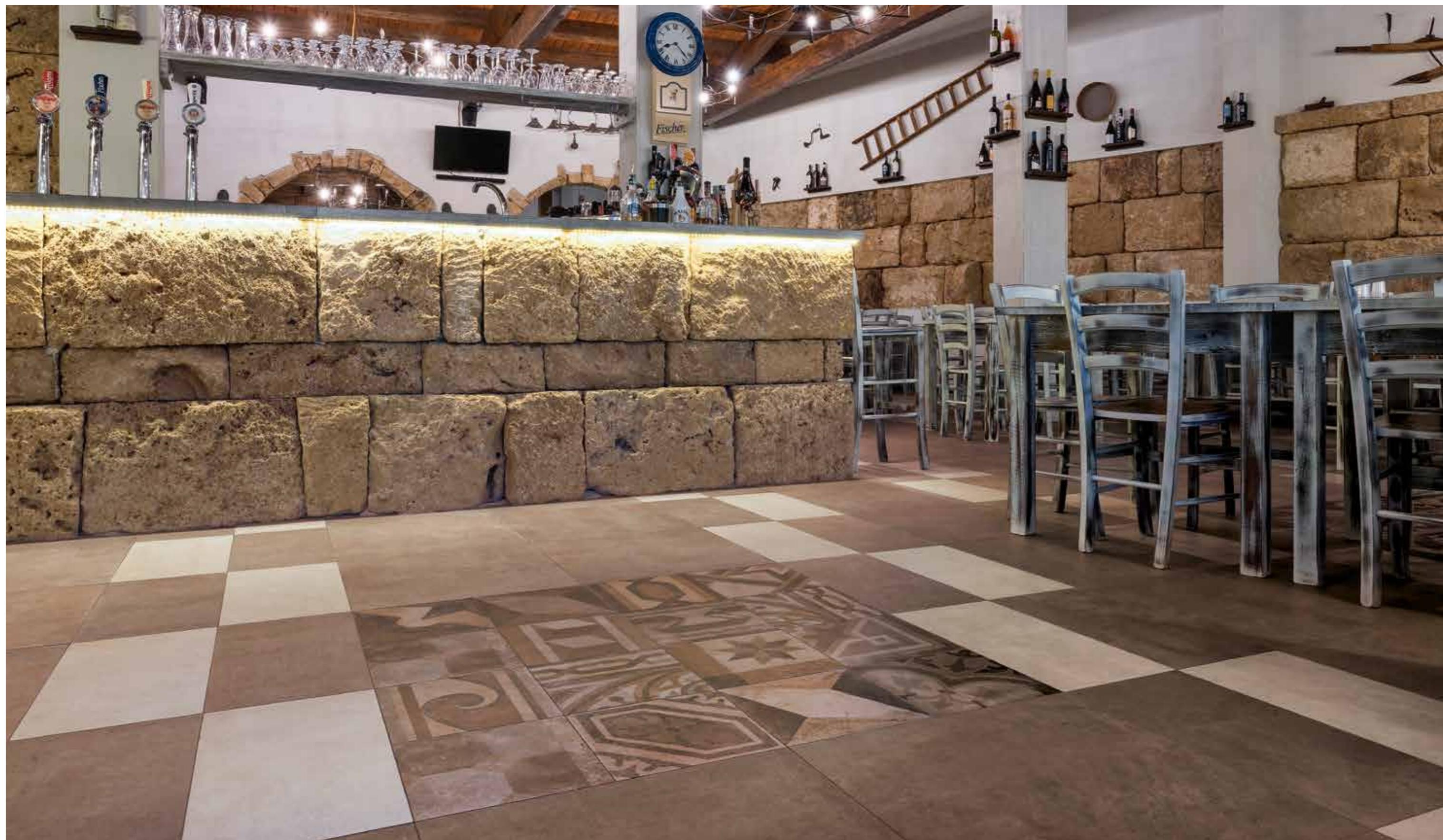


**Food &  
Restaurant**  
78/79









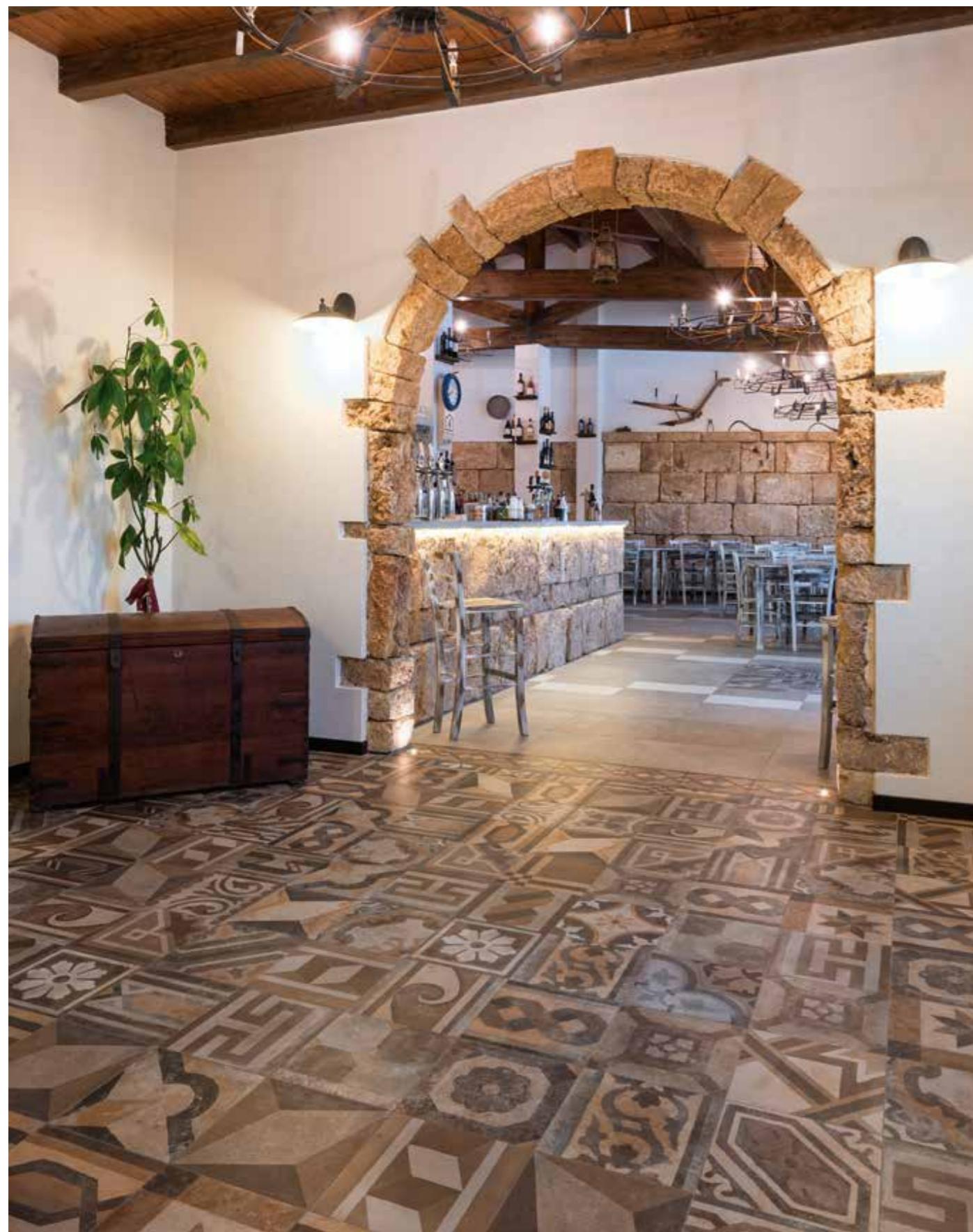
**Time Restaurant**  
Avola, Siracusa  
Italy

Collection:  
Bricklane

Design:  
Giuseppe Paternò

Photo:  
Roberto Leoni

Distributor:  
Saco Ceramiche Srl



**Persé Restaurant**  
Milano  
Italy

Collection:  
Frame by DTS

Design:  
Persé Restaurant

Photo:  
Roberto Leoni



**p 91**  
**355 Mansfield**  
 Beverly Hills  
*United States of America*

**p 96**  
**Private House**  
 West Sussex  
*United Kingdom*

**p 100**  
**Private House**  
 Beugen  
*The Netherlands*

**p 102**  
**Country House**  
 Buckinghamshire  
*United Kingdom*

Some other projects:

**Giglio Apartment**  
 Isola del Giglio  
*Italy*

**The white apartment**  
 Prague  
*Czech Republic*

**Szent András Kastély**  
 Bölcse  
*Hungary*

**Furlong Road Apartment**  
 Islington  
*United Kingdom*

**Seewohnungen**  
 Neusiedlersee  
*Austria*

**Apartments**  
 Riga  
*Latvia*

**Private apartment**  
 Mumbai  
*India*

**Morelaja House**  
 Madrid  
*Spain*

**Private House**  
 Tel Aviv  
*Israel*

**Rosenthal Residence**  
 Witten  
*Germany*

**Cassa Padana Apartments**  
 Rovigo  
*Italy*

## 355 Mansfield

**Collezioni eterogenee e contemporanee sottolineano i gradi spazi aperti e definiscono il ricercato susseguirsi di linee e volumi che caratterizzano il progetto.**

**Varied, contemporary collections that highlight the large open spaces, bringing definition to the sophisticated succession of lines and volumes that are the hallmark of the project.**

L'immaginario hollywoodiano in chiave contemporanea: a Los Angeles una villa su 2 piani con 5 camere da letto e altrettanti bagni, ampie vetrate, giardino con piscina. Una combinazione di stili, sapientemente armonizzati dallo studio americano Amit Apel Design Inc e da D.I. Group, che sono riusciti a far convivere il tipico glamour West Coast, un certo décor asiatico-orientaleggiante e il mood chic europeo. La luce come protagonista di un open space che sale a tutta altezza: al piano terra la cucina a vista sul soggiorno crea un unico living affacciato sul giardino e la zona pranzo si apre completamente verso l'esterno, mentre al primo piano un ampio disimpegno introduce alle camere (alcune con terrazzino privato) e ai bagni. Le diverse collezioni scelte dal catalogo Refin – Design Industry, Graffiti, Larix, Wood2 – si ritrovano in tutta la residenza oltre che nel dehors (complessivamente quasi 1.700 metri quadrati), a sottolineare gli spazi, grazie anche alla posa di grandi formati. L'interessante susseguirsi di linee e volumi, che contraddistinguono tutto il progetto, è enfatizzato da materiali a contrasto, con tonalità e finiture diverse: look essenziale e vagamente industriale per il living, declinato sulle gradazioni del grigio, mentre al piano superiore prevale la scelta di superfici neutre, calde e sfumate per avvolgere proprietari e ospiti in un'atmosfera rilassante e raffinata.

The Hollywood dream, with a contemporary slant: in Los Angeles, a 2-storey villa with five bedrooms and five bathrooms, large windows and a garden with a swimming pool. A combination of styles, expertly blended together by the American firm Amit Apel Design Inc and D.I. Group, who managed to combine the typical West Coast glamour with a certain Asian/Oriental style décor and a chic European mood. The light has a key role to play in an open-plan project that reaches the full height of the building: on the ground floor, the kitchen looks onto the sitting room, creating a unique living area facing onto the garden, and the lunch area opens right outdoors, while on the first floor, a large access area leads into the rooms (some with a small private terrace) and the bathrooms. The various collections chosen from the Refin catalogue – Design Industry, Graffiti, Larix, Wood2 – are featured throughout the residence, as well as in the outdoor area (adding up to a total of almost 1700 square metres), drawing attention to the areas, also thanks to the large sizes used. The interesting succession of lines and volumes that distinguishes the whole project is highlighted by contrasting materials, with different tones and finishes: simple, vaguely industrial looks for the living area, in shades of grey, while the upper floor is characterised by neutral surfaces, with a warm, shaded effect that creates a sophisticated, relaxing atmosphere for the owners and their guests.

**355 Mansfield**

Beverly Hills

United States of America

**Collection:**  
Design Industry  
Graffiti  
Larix  
Wood<sup>2</sup>**Design:**  
Adeet Madan, D.I. Group  
**Distributor:**  
D.I. Group**Photo:**  
courtesy of D.I. Group**Residential**

92/93



**355 Mansfield**

Beverly Hills

United States of America

**Collection:**  
Design Industry  
Graffiti  
Larix  
Wood<sup>2</sup>

**Design:**  
Adeet Madan, D.I. Group

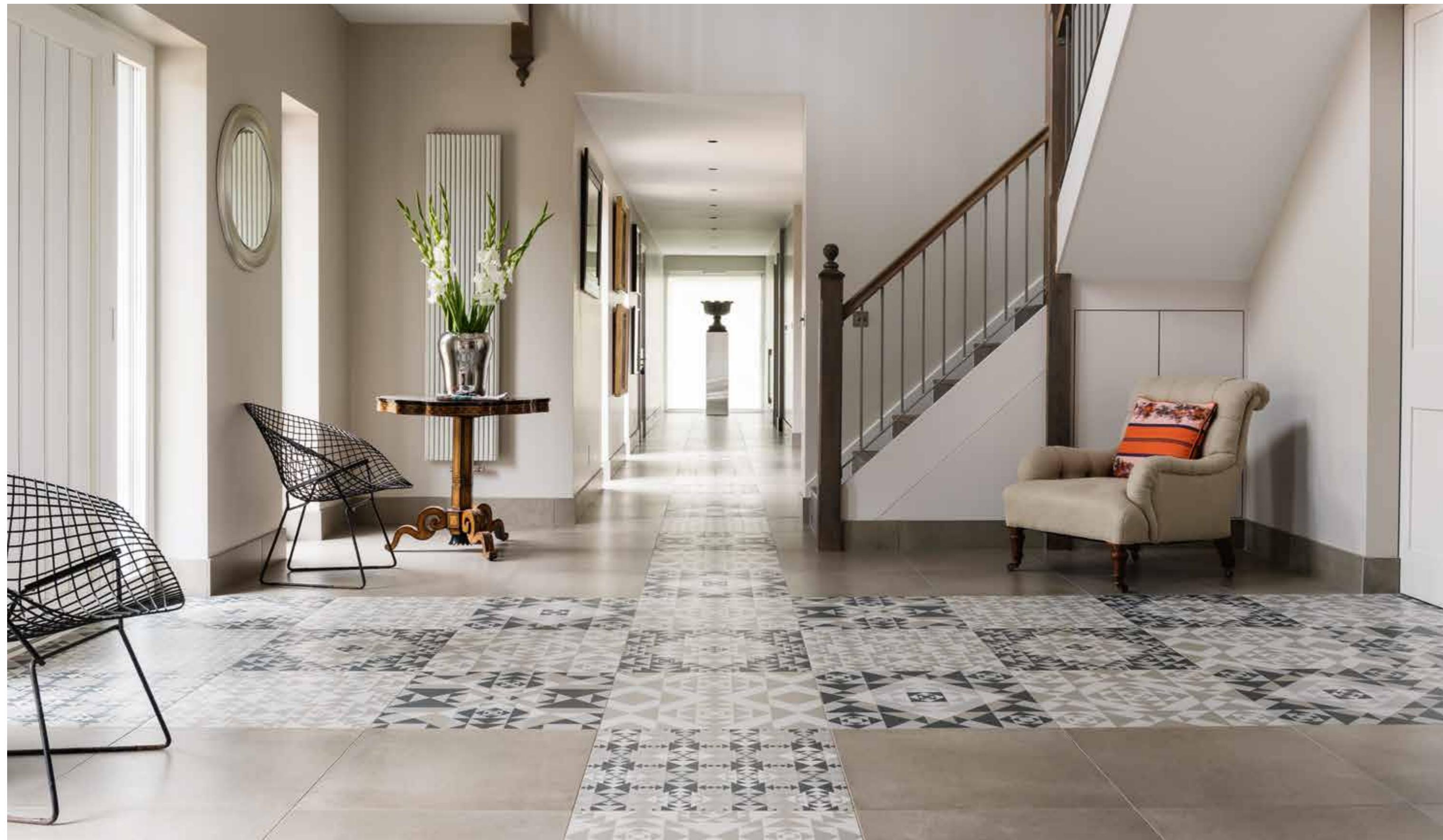
**Photo:**  
courtesy of D.I. Group

**Distributor:**  
D.I. Group

**Residential**

94/95







**Private House**

Beugen

*The Netherlands*

**Collection:**  
Design Industry

**Design:**  
Lucien van de Ven -  
B Dutch Interior  
Mari Wanssum  
(swimming pool)

**Distributor:**  
B Dutch Interior

**Residential**

100/101



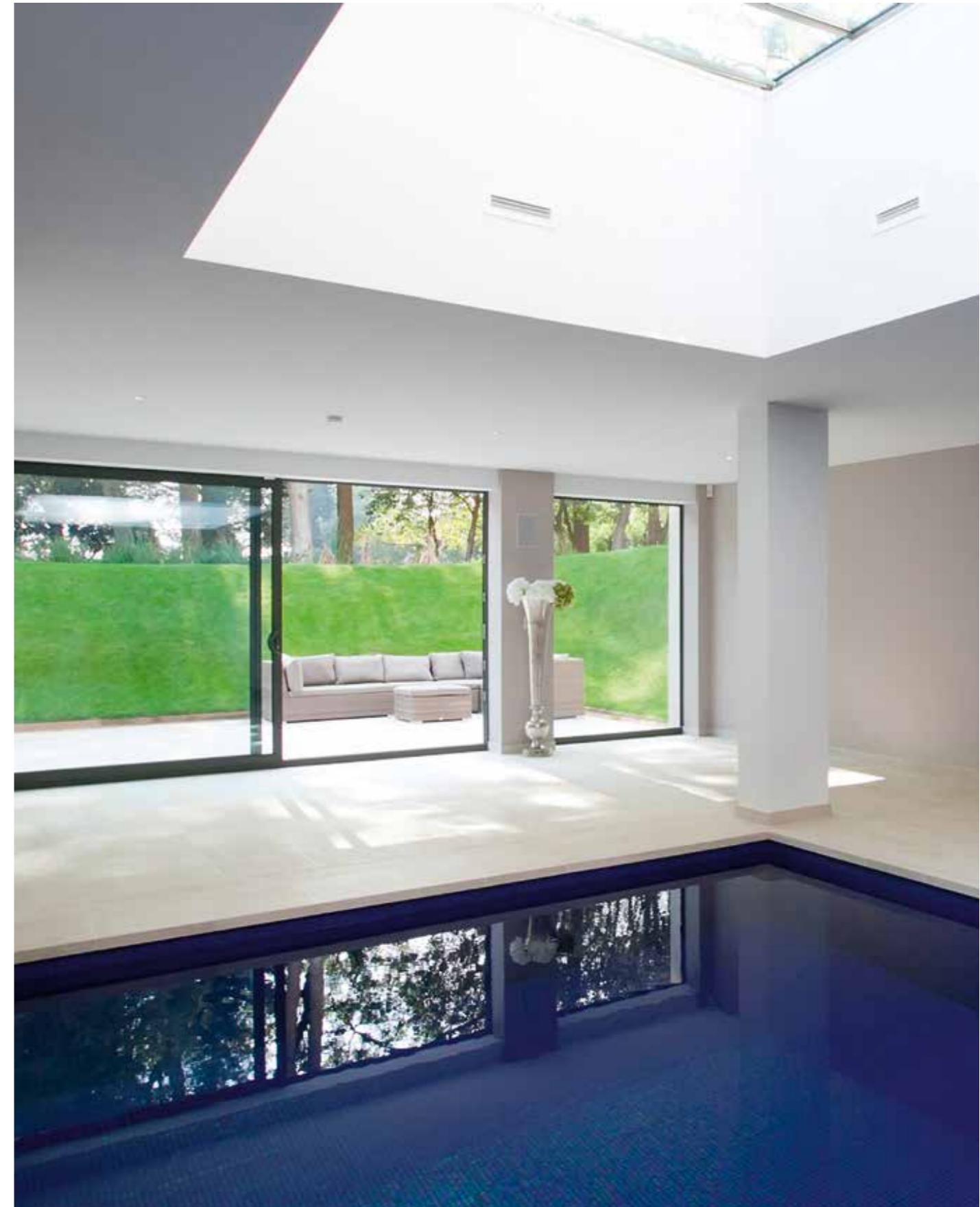
**Country House**  
Buckinghamshire  
*United kingdom*

**Collection:**  
Pietre di Borgogna  
Wood<sup>2</sup>

**Design:**  
Red Square Design  
& Build Ltd

**Photo:**  
Louise Mason

**Residential**  
102/103



**Country House**  
Buckinghamshire  
*United kingdom*

**Collection:**  
Pietre di Borgogna  
Wood<sup>2</sup>

**Design:**  
Red Square Design  
& Build Ltd

**Photo:**  
Louise Mason

# Translations

---



# Translations

## Français

### Intro – p. 3

Refin propose une grande variété de solutions en grès cérame pour le revêtement de sols et murs, qui parviennent à valoriser et à intégrer les multiples styles de l'architecture contemporaine du secteur résidentiel comme de l'univers conceptuel. Bureaux, boutiques, structures d'hébergement, d'accueil et de restauration, espaces publics ou très fréquentés, logements, telles sont les typologies de réalisations du monde entier dans lesquelles on retrouve les surfaces céramiques Refin. Elles sont choisies aussi bien en raison de leur valeur d'excellence et d'innovation du point de vue esthétique de ses collections que pour ses extraordinaires procédés technologiques et de production.

### Public & High Traffic – p. 5

Des lieux très fréquentés qui ne renoncent pas au raffinement, grâce à la pose de grands listels inspirés du bois de chêne qui transmettent les valeurs nobles de naturel, de durabilité et d'une douceur typique de cette essence.

Inauguré depuis peu, le passage IJ est la première tranche du projet Amsterdam Passages de Merk-X Architecten, Benthem Crouwel Architects, Powerhouse Company. Situé dans la gare centrale d'Amsterdam et dédié au shopping de luxe, ce passage est raccordé à la gare tout en restant séparé, pour offrir une élégante oasis de tranquillité loin de la foule des usagers. Le deuxième passage (dont l'ouverture est prévue pour 2016) accueillera des établissements et des restaurants où il sera possible de savourer des aliments frais et une cuisine contemporaine. Le long du passage, on rencontre une sélection de marques de mode exclusives qui prennent place dans un cadre architectonique particulièrement soigné: design contemporain et influences classiques, éléments traditionnels et solutions High-Tech, un éclairage étudié et des détails de facture artisanale permettent de s'immerger totalement dans cette expérience. Des colonnes en ciment aux finitions polies, des bancs en marbre et des façades de magasins de verre, poutres et acier ponctuent l'axe principal. Des finitions chromées, des revêtements pierreux et des matériaux foncés évoquent une rue plongée dans une nuit romantique; une évocation renforcée par la présence des lanternes d'éclairage, comme on en trouve

à Paris, dont les colonnes sont surmontées. Dans des lieux aussi grands, le carrelage de sol revêt une importance considérable pour définir l'espace. La collection Trail, choisie dans la variante Dark pour la réalisation des 3 700 m<sup>2</sup>, s'inspire de l'essence de chêne qui véhicule la noblesse de sa résistance et de sa durabilité en donnant à l'espace une sensation de douceur naturelle et de parfaite harmonie avec tous les autres matériaux.

### Office – p. 23

Une collection ancestrale et inspirée de la terre, pour des espaces de travail au caractère fort, original et résolument contemporain, imaginée à l'intention des nouvelles tribus de professionnels urbains.

« Business Nomads »: une nouvelle catégorie de jeunes professionnels, avec leurs rités, leurs exigences, leurs valeurs, comme une véritable tribu métropolitaine. Le réseau Tribes a été créé justement pour accueillir cette typologie de travail flexible: un coworking (ou travail coopératif) de pointe, où il est possible d'accéder à internet et à toutes sortes de services, de bénéficier d'un propre espace de travail, de salles de conférences et de réunions, de bibliothèques, d'espaces communs de détente et de rencontre.

Premier d'une série d'ouvertures prévues très prochainement, le Tribes d'Eindhoven reflète cet esprit contemporain et vivant. Aménagé dans le Flight Forum d'Eindhoven, le projet du bureau hollandais AbrahamsCrieliers est un surprenant mélange confortable de matières naturelles comme le cuir, le bois, le cuir, des métaux aux reflets cuivrés et des tissus tressés aux couleurs vives. Avec ses graphismes millénaires et presque « sauvages », la collection Fossil valorise avec force ces choix de style déjà connotés par des teintes chaudes et des renvois immédiats à la terre. Imaginée par la jeune créatrice Kasia Zareba, Fossil est une réinterprétation des empreintes que les végétaux et les animaux ont laissées sur les formations rocheuses, à la préhistoire. C'est aussi le projet qui a remporté l'édition 2014 du concours « Create your Tile » lancé par Refin.

Cette collection s'associe à la perfection avec Velvet Ground – choisie elle aussi pour les espaces intérieurs – et est posée dans la teinte Brown, dans le format 60x60: les différents motifs dessinés à la main et fortuitement mélangés, créent d'intéressants effets optiques en contribuant à tracer les parcours et à délimiter, bien

qu'exclusivement à la vue, les espaces consacrés aux différentes activités tout en s'intégrant.

### Retail – p. 37

Des surfaces estompées et sophistiquées complètent les choix qui caractérisent le design des espaces commerciaux de détail, exprimant des valeurs d'élegance glamour et de luxe discret qui sont aussi celles de l'enseigne.

Liu Jo est une société d'excellence qui représente le style italien dans le secteur du prêt-à-porter et des accessoires féminins. Forte de sa réussite et d'une tendance constante à la croissance, elle a décidé de procéder à un restylage de ses points de vente (239 boutiques monomarques réparties dans le monde entier) et d'ouvrir de nouvelles boutiques à Barcelone, Madrid, Padoue et Reggio d'Émilie. Le Studio Ward, spécialisé dans le commerce de détail lié à la mode, en a suivi les phases de conception pour que, en accord avec la cliente, les valeurs de glamour et de raffinement, si caractéristiques de l'enseigne se retrouvent aussi dans la décoration des intérieurs.

La gamme des matériaux – céramique, métaux, miroirs, verre – qui se reflètent, se croisent et se poursuivent en une succession de motifs géométriques très impactants du point de vue décoratif, est mise en valeur par la collection Graffiti qui réinterprète le ciment avec ses éraflures, ses signes irréguliers et ses nuances estompées. Les surfaces céramiques se révèlent ainsi particulièrement adaptées pour contribuer aux décisions prises dans le cadre de ce projet: posées dans la variante Corda et dans le grand format – qui n'exige que peu de jointolements – elles jouent le rôle de base neutre et peu invasive mais non moins sophistiquée, grâce à l'effet de la texture, sur laquelle insérer des jeux de couleurs et de matières, expression du luxe raffiné et de l'élegance Made in Italy.

### Food & Restaurant – p. 55

Le bar, vu comme expression du style de vie italien, c'est-à-dire quand design et qualité haut de gamme se retrouvent dans les choix conceptuels pour accueillir les clients internationaux dans des espaces raffinés et confortables.

En Italie, le bar est, par tradition, un foyer de vie sociale et citadine,

et le café, avec tous ses rités, en représente, depuis toujours, le style de vie. Les bars Espressamente Illy qu'on peut trouver dans les plus grandes villes du monde entier, sont l'avant-poste de cette culture et de ce style que le monde entier envie un peu aux Italiens. Ils sont l'image de la convivialité et d'une qualité haut de gamme aussi bien dans l'offre des aliments et des boissons que dans le soin apporté au design de leurs espaces.

Actuellement présents dans 34 pays et installés dans les grands aéroports, dans les musées et dans les plus belles galeries commerciales, les bars racontent justement cette image faite de style et de sens de l'accueil, comme valeurs incontournables pour le projet de décoration d'intérieur.

Refin a collaboré avec Illy en se chargeant de revêtir les sols et les murs des bars et des cuisines de la chaîne, avec Visual, une collection qui évoque les paysages désertiques et le grès. Le naturel des éléments et des couleurs se décline sur les graphismes précis et finement définis par les nuances superficielles, tendres et équilibrées, qui rehaussent l'élegance et l'harmonie des espaces.

Pour les sols, c'est une teinte chaude qui a été choisie, ce qui confirme, dans le respect des lignes essentielles et des performances techniques, la recherche d'espaces raffinés et confortables.

### Hotel – p. 69

Luxe discret et tendance contemporaine pour des collections sophistiquées posées dans des espaces de l'hôtellerie internationale, dans un esprit d'accueil raffiné et design.

Donnant sur la mer Méditerranée et située près de Tabarka, la célèbre « ville du corail », en Tunisie, l'hôtel La Cigale Tabarka (Hôtel, Thalasso/Spa et Golf) a ouvert en 2014, après une restructuration générale réalisée par l'architecte Fakher Turki. Il arbore un nouvel aspect raffiné dans ses 248 chambres, ses espaces communs, son restaurant avec lobby, ses différents points de restauration et sa piscine face à la mer.

Pour compléter la réalisation et l'adapter aux standards de l'hôtellerie internationale, La Cigale Tabarka offre une myriade de services destinés à une clientèle hétérogène, avec des bars et des restaurants gastronomiques, une salle de sport, des salles de réunion, une piscine, une aire de jeu pour les enfants, des terrains

de football, des greens, ainsi qu'un excellent centre de thalassothérapie, pour satisfaire tous les goûts et combler toutes les exigences.

Dans ce prestigieux contexte, les collections Refin assurent des critères techniques de commodité et de performance en contribuant aussi bien à l'image de luxe discret que de style contemporain qui qualifie toutes les solutions de la décoration d'intérieur. Ces valeurs sont interprétées tout particulièrement par la collection Mansion avec laquelle est revêtue le restaurant Buffet dans un langage qui parle de patrimoine, en renouvelant les parquets à damiers d'origine et en les déclinant en macro-compositions qui donnent à cet espace un climat accueillant, moderne et sophistiqué. Dans le Jazz bar et dans les toilettes, Design Industry est posée dans les deux variantes Raw et Oxide qui confirment des choix de design inspirés de tendances urbaines et cosmopolites.

### Residential – p. 91

Des collections hétérogènes et contemporaines soulignent les grands espaces ouverts et définissent la succession raffinée de lignes et de volumes qui caractérisent ce projet.

L'imaginaire hollywoodien sous une optique contemporaine, dans une villa de Los Angeles répartie sur 2 étages, avec 5 chambres et autant de salles de bains, de larges baies vitrées et un jardin avec piscine. Une combinaison de styles, savamment harmonisés par le bureau américain Amit Apel Design Inc et par D.I. Group, qui ont su faire cohabiter l'esprit glamour de la côte ouest, un certain décor asiatique oriental et le climat chic européen. Dans cet open space qui monte jusqu'au toit, la lumière joue le rôle principal. Au rez-de-chaussée, la cuisine sans porte la séparant de la salle de séjour crée une seule et unique pièce de vie donnant sur le jardin et l'espace faisant office de salle à manger s'ouvre entièrement vers l'extérieur, tandis qu'au premier étage, un large dégagement introduit aux chambres (dont certaines ont un balcon privé) et aux salles de bains. Les différentes collections choisies sur le catalogue Refin – Design Industry, Graffiti, Larix, Wood<sup>2</sup> – sont posées dans toute la résidence ainsi que dans le dehors (pour un total de presque 1 700 m<sup>2</sup>), rehaussant la beauté des espaces que valorisent encore davantage les grands formats. L'intéressante succession de lignes et de volumes par lesquelles se distingue tout le projet, est intensifiée par

## Deutsch

### Intro – p. 3

Refin bietet eine große Vielfalt an Lösungen aus Feinsteinzeug für Fußböden und Verkleidungen an, die fähig sind, die zeitgemäße Architektur im Wohnbereich ebenso wie in der Welt der Planung zur Geltung zu bringen und zu ergänzen.

Büros, Verkaufsbereiche, dem Gastgewerbe gewidmete Räumlichkeiten, öffentliche Bereiche oder Bereiche mit hoher Begehungsfrequenz, Privatwohnungen: In diesen Bereichen findet man auf internationaler Ebene mit der Keramik der Firma gestaltete Oberflächen, eine Wahl, die aufgrund des vorzüglichen, innovativen Wertes getroffen wird, die die Kollektionen in ästhetischer Hinsicht, aber auch in der Technologie und bei den Produktionsprozessen erlangt haben.

### Public & High Traffic – p. 5

Orte mit hoher Begehungsfrequenz, die aber dank der Wahl von am Eichenholz inspirierten breiten Leisten, die für diese Holzart typischen noblen Werte der Natürlichkeit, Dauerhaftigkeit und Wärme vermitteln, nicht auf die Raffinesse verzichten.

Die kürzlich eröffnete Galerie IJ-passage ist der erste Teil des Projekts Amsterdam Passages unter der Leitung von Merk-X Architecten, Benthem Crouwel Architects, Powerhouse Company. Die in der Amsterdam Central Station gelegene und dem Luxus-Shopping gewidmete Galerie ist mit dem Bahnhof verbunden, befindet sich aber in einer getrennten Lage, um eine elegante Oase der Ruhe fern von den Massen an Fahrgästen zu schaffen. Die zweite Galerie (Fertigstellung voraussichtlich 2016) wird Lokale und Restaurants enthalten, in denen man mit frischen Speisen und einer zeitgenössischen Küche verköstigt wird. Entlang der Passage trifft man auf eine Auswahl an exklusiven Modemarken in einer sorgfältig studierten architektonischen Umgebung: ein zeitgemäßes Design und klassische Einflüsse, traditionelle Elemente und High-Tech-Lösungen, eine ausgeklügelte Beleuchtung und handwerkliche Details sorgen für eine immersive Erfahrung.

Der Takt der Hauptachse wird durch Zementsäulen mit einer glänzenden Oberfläche, von Marmorplatten und den Fassaden der Geschäfte aus Glas, Balken und Stahl vorgegeben.

Die Kollektion passt perfekt zu Velvet Ground – das ebenfalls für die Innenbereiche gewählt wurde – und wurde im Farbton Brown im Format 60x60 verlegt. Die verschiedenen handgezeichneten Laternen, die an den Säulen

emporragen, an eine romantische nächtliche Straße.

In dermaßen großen Räumen ist der Fußboden grundlegend, um die Umgebung zu definieren. Die für die gesamte 3.700 m<sup>2</sup> große Errichtung in der Variante Dark gewählte Kollektion Trail ist am Eichenholz angelehnt. Diese Holzart vermittelt den noblen Wert der Widerstandsfähigkeit und Dauerhaftigkeit, verleiht aber gleichzeitig das Gefühl einer warmen Natürlichkeit und steht perfekt mit den anderen Materialien in Verbindung.

### Office – p. 23

Eine urzeitliche Kollektion, für die die Inspiration von der Erde stammt, für Arbeitsräume mit starkem, originellem und eindeutig zeitgemäßem Charakter, die für die neuen Sippen der städtischen Profis gedacht sind.

„Business Nomads“: eine neue Kategorie von jungen Fachleuten mit ihren Angewohnheiten, Bedürfnissen und Werten, eine Art wahre großstädtische Sippe. Das Netzwerk Tribes entstand, um dieser Art von flexibler Arbeit Aufnahme zu bieten: ein fortschrittliches Co-Working-Projekt, in dem man auf Internet und eine Reihe von Serviceleistungen zugreifen kann sowie die Arbeitspositionen, Konferenz- und Versammlungsräume, die Bibliothek und die gemeinsamen Entspannungs- und Begegnungsräume nutzen kann. Der erste dieser Räume, die in naher Zukunft eröffnet werden sollen, Tribes in Eindhoven, spiegelt diese zeitgemäße, lebendige Stimmung wider. Das im Eindhoven Flight Forum gelegene Projekt des holländischen Büros AbrahamsCrielers stellt eine überraschende, bequeme Mischung aus natürlichen Materialien dar: Leder, Holz, Kokos, Metalle mit Kupferreflexen, geflochtene Texturen in intensiven Farben. Die Kollektion Fossil bringt diese von warmen Farben und direkten Bezügen auf die Erde gekennzeichneten stilistischen Entscheidungen mit ihren urzeitlichen, beinahe „primitiven“ Grafiken mit Nachdruck zur Geltung. Die vom jungen Designer Kasia Zareba Fossil entworfene Kollektion ist eine Neuinterpretation der vorgesetzten Pflanzen und Tieren und das Siegerprojekt des 2014 von Refin ausgeschriebenen Wettbewerbs „Create your Tile“.

Die Kollektion passt perfekt zu Velvet Ground – das ebenfalls für die Innenbereiche gewählt wurde – und wurde im Farbton Brown im Format 60x60 verlegt. Die verschiedenen handgezeichneten Laternen, die an den Säulen

vermischten Pattern sorgen für interessante optische Effekte, die dazu beitragen, die Wege abzuzeichnen und die den verschiedenen Tätigkeiten gewidmeten Bereiche optisch voneinander zu trennen und sich damit zu integrieren.

#### Retail – p. 37

Schattierte Nuancen in einem raffinierteren Stil ergänzen die Entscheidungen des Retail-Designs, die die Werte der Glamour-Eleganz und des diskreten Luxus, die man mit der Marke verbindet, zum Ausdruck bringen.

Liu Jo ist eine Firma von höchstem Niveau, die den italienischen Stil in der Branche der Kleidung und der Damenaccessoires vertritt. Die durch den erzielten Erfolg und den Trend eines ständigen Wachstums gestärkte Firma hat beschlossen, ein Restyling ihrer Geschäfte (239 Einmarkengeschäfte in der ganzen Welt) vorzunehmen und neue Geschäfte in Barcelona, Madrid, Padua und Reggio Emilia zu eröffnen.

Das Studio Ward, das sich insbesondere dem Retail-Bereich in der Modebranche widmet, hat sich um alle Planungsphasen gekümmert, um auch im Innenbereich im Einverständnis mit dem Auftraggeber die Werte der Marke, Glamour und Raffinesse, zu vermitteln. Die Auswahl an Materialien – Keramik, Metalle, Spiegel, Glas – die sich spiegeln, überschneiden und in einer Reihe aus geometrischen Motiven mit starker Dekorationswirkung aufeinander folgen, wird durch die Kollektion Graffiti unterstrichen, die den Zement mit den typischen Kratzern, unregelmäßigen Zeichen und nuancierten Farbtönen neu interpretiert.

Die Keramikoberflächen erweisen sich als besonders geeignet, um den für dieses Projekt getroffenen Entscheidungen nachzukommen. Sie wurden in der Variante Corda und im Großformat – das wenige Fugenlinien aufweist – verlegt und werden so zu einer neutralen, nicht invasiven Basis, die aber dank der Optik der Textur, auf der Spiele mit den Farben und Materialien, die den raffinierten Luxus und die Eleganz aus Italien zum Ausdruck bringen, ihren Ausgang nehmen, dennoch extrem raffiniert wirkt.

#### Food & Restaurant – p. 55

Die Bar als Ausdruck des italienischen Lebensstils: Das Design und die hohen Qualitätsstandards sind auch in den Entscheidungen bei der Planung

zu finden, um die internationalen Gäste in raffinierten, bequemen Umgebungen willkommen zu heißen

Die Bar ist traditionell das Herz des gesellschaftlichen Lebens und der italienischen Stadt, und der Kaffee steht mit dem dazugehörigen Ritual seit jeher für den Lifestyle. Die Cafés Espressamente Illy, die in den bedeutendsten internationalen Städten gelegen sind, sind der Vorposten der Kultur und des Geschmacks, um den uns die ganze Welt beneidet, bestehend aus der Geselligkeit und den hohen Qualitätsstandards sowohl beim Angebot an Speisen und Getränken als auch bei der aufmerksamen Auswahl des Raumdesigns. Diese im Moment in 34 Ländern und in den wichtigsten Flughäfen, Museen und besten Einkaufszentren zu findenden Lokale erzählen genau von dieser Vision: Stil und Gastfreundlichkeit als unumgängliche Werte im Innenausstattungsprojekt.

Refin hat mit Illy zusammengearbeitet und die Fußböden und Verkleidungen der Bars und der Küchen der Kette übernommen. Gewählt wurde Visual, eine Kollektion, die die Reize der Wüste und des Sandsteins heraufbeschwört. Die Natürlichkeit der Elemente und Farben kommt in einer präzisen, mit fein von den zarten, ausgewogenen oberflächlichen Nuancen, die die Eleganz und Harmonie der Räume betonen, definierten Grafik zum Ausdruck. Für die Fußböden wurde ein warmer Farbton gewählt, ein Beweis der Suche nach raffinierten, bequemen Umgebungen, ohne die elementaren Linien und technischen Leistungen außer Acht zu lassen.

#### Hotel – p. 69

Diskreter Luxus und zeitgemäße Trends für raffinierte Kollektionen, mit denen die Räume in der internationalen Hotellerie mit gemütlicher Raffinesse und Design eingerichtet werden.

Das nahe der berühmten „Stadt der Korallen“ Tabarka in Tunesien gelegene Hotel La Cigale Tabarka – Hotel, Thalasso and Spa, Golf mit Blick auf das Mittelmeer wurde 2014 nach einer kompletten Renovierung unter der Leitung des Architekten Fakher Turki eröffnet und weist eine raffinierte neue Verkleidung seiner 248 Zimmer, der Gemeinschaftsbereiche, des Restaurants und des Foyers, der verschiedenen Verköstigungsbereiche sowie des Schwimmbeckens am Meer auf. Um es fertigzustellen und an die Standards der internationalen Hotellerie anzupassen, bietet La Cigale Tabarka

ein breites Angebot an Diensten, die für eine heterogene Kundenschaft bestimmt sind: Bar und Gastronomie-Restaurants, Fitness-Center, Versammlungsräume, Schwimmbecken, Kinderspielplatz, Fußballplatz, Golfplatz sowie ein ausgezeichnetes Thalassotherapie-Zentrum, um allen Vorlieben und Bedürfnissen gerecht zu werden. In diesem prestigereichen Umfeld versichern die Kollektionen von Refin technische Kriterien der Zweckmäßigkeit und Leistung, während sie gleichzeitig zu einem diskreten Luxus-Image und einem zeitgemäßen Stil beitragen, der alle Interior-Lösungen auszeichnet. Vor allem Mansion, mit dem das Buffet-Restaurant eingerichtet ist, verkörpert diese Werte in einer Sprache, die von Heritage spricht, und erneuert die ursprünglichen Kassettenparkettböden und arbeitet sie in Makrozusammensetzungen aus, die einen gemütlichen, modernen und raffinierten Raum schaffen. Design Industry, das man in der Jazz Bar und den Toiletten findet, wurde sowohl in der Version Raw als auch Oxyde verlegt und bestätigt so die Vorliebe für ein Design, das an urbanen, kosmopolitischen Tendenzen inspiriert ist.

#### Residential – p. 91

Verschiedenartige zeitgemäße Kollektionen bringen die großen offenen Räume zur Geltung und definieren die ausgesuchte Abfolge der Linien und Volumen, die das Projekt prägen.

Hollywood, wie man es sich vorstellt, in zeitgemäßem Schlüssel: eine zweistöckige Villa mit 5 Schlafzimmern und ebenso vielen Badezimmern, breiten Glasfenstern und Garten mit Swimmingpool in Los Angeles. Eine Kombination der Stile, die vom amerikanischen Büro Amit Apel Design Inc und D.I. Group gekonnt in Harmonie gebracht wurden, denen es gelungen ist, den typischen Glamour der West Coast mit einem gewissen asiatisch-orientalisch angehauchten Décor und der europäischen Chic-Mood in Einklang zu bringen.

Das Licht als Mittelpunkt eines Open Space, der die gesamte Höhe einnimmt. Im Erdgeschoss sorgt die zum Wohnzimmer hin offene Küche für einen einzigen Wohnbereich mit Blick auf den Garten, während der Essbereich komplett nach außen hin offen steht. Im ersten Stock führt ein breiter Vorraum zu den Zimmern (einige davon mit Privatterraße) und Badezimmern. Die verschiedenen im Katalog Refin gewählten Kollektionen – Design Industry, Graffiti, Larix, Wood<sup>2</sup>, die die Räume auch dank der Verlegung der

Großformate zur Geltung bringen, findet man in der ganzen Wohnanlage sowie im Außenbereich (insgesamt fast 1.700 m<sup>2</sup>) wieder. Die interessante Abfolge an Linien und Volumen, die das gesamte Projekt auszeichnet, wird von den kontrastierenden Materialien mit unterschiedlichen Farbtönen und Ausfertigungen betont: ein elementarer, leicht industriell angehauchter Look für den Wohnbereich, der in den Abstufungen von Grau gehalten ist, während im oberen Stockwerk vorwiegend neutrale, warme und nuancierte Oberflächen gewählt wurden, um die Bewohner und Gäste in einer entspannenden, raffinierten Atmosphäre einzuhüllen.

## Nederlands

#### Intro – p. 3

Refin biedt een ruime keuze aan vloeren en wandtegels in gres porcellanato. Onze tegels sluiten perfect aan bij de meest uiteenlopende stijlen van de hedendaagse architectuur en zorgen voor dat beetje extra – zowel thuis als in een meer projectgerichte omgeving. Ons bedrijf levert keramische tegels voor de meest uiteenlopende toepassingen in binnens- en buitenland: kantoren, winkelruimtes, horeca, drukke openbare ruimtes ('high traffic'), privewoningen... Excellentie en innovatie zijn de kernwaarden van Refin. Deze waarden komen tot uiting in het esthetische aspect van de collecties, maar ook in onze technologische oplossingen en productieprocessen.

#### Public & High Traffic – p. 5

De langgerekte tegels geïnspireerd op planken van eikenhout zorgen ook in drukke ruimtes voor een elegante sfeer. Ze geven een gevoel van natuurlijkheid, duurzaamheid en warmte, typisch voor dit materiaal.

De onlangs geopende IJ-passage vormt het eerste deel van 'Amsterdam Passages', een project van Merk-X Architecten, Benthem Crouwel Architects en Powerhouse Company. De passage, gelegen in het Centraal Station van Amsterdam, staat helemaal in het teken van luxeshopping. De galerie staat in verbinding met het station maar ligt toch afgelegen genoeg om een elegante oase van rust te vormen, ver weg van de hectiek van de reizigers.

In de tweede galerie (oplevering gepland voor 2016) komen bars en restaurants waar je verse, eigentijdse gerechten kunt proeven. De IJ-passage vormt een doordachte architectonische context voor een aantal zorgvuldig geselecteerde boetieks van exclusieve modemerken.

Het eigentijdse design met klassieke invloeden, de traditionele elementen en hightechoplossingen, de doordachte verlichting en de handgemaakte details zorgen voor een meeslepende ervaring. Op de hoofdzaal kwamen gepolijste betonnen zuilen en banken in Statuario Venato-marmer. Voor de winkelpuien werd gekozen voor glas, balken en staal. Dankzij de details in chroom, de stenen bekleding en de donkere materialen waar je je op een nachtelijke wandeling door een romantische straat. De lantaarns in Parijsse stijl die op de zuilen werden aangebracht, maken de illusie compleet. In uitgestrekte ruimtes wordt de atmosfeer in grote mate bepaald door de afwerking van de vloeren. Voor de hele

oppervlakte van de IJ-passage (3.700 vierkante meter) werd de collectie Trail gebruikt, in de variant Dark. Deze collectie is geïnspireerd op eikenhout: duurzaam en slijtvast, maar tegelijkertijd warm en natuurlijk.

De Trailtegels passen bovendien perfect bij al de andere materialen.

#### Office – p. 23

De Tribes-collectie – geïnspireerd op de aarde en op de geschiedenis van de mens – is de perfecte keuze voor deze werkruimtes met een krachtig, origineel en eigentijds karakter, ontworpen voor de nieuwe 'stamp' van urban professionals.

De 'business nomads' zijn een nieuwe generatie van jonge professionals.

In de grote steden dragen ze als een hechte groep hun rituelen, behoeften en waarden uit. Het Tribes-netwerk werd specifiek ontwikkeld om tegemoet te komen aan deze vorm van flexibele werken. Het is een gesofistikeerde coworkingruimte die professionals verzekert of internettoegang en een aantal andere diensten. Je kunt er een desk huren en gebruik maken van de congres- en vergaderruimtes. Je vindt er ook een bibliotheek en gemeenschappelijke ruimtes om te ontspannen en andere mensen te ontmoeten.

Tribes in Eindhoven, de eerste van een reeks coworkingruimtes die binnenkort hun deuren zullen openen, dompelt je helemaal onder in deze hippe en levendige sfeer.

Dit project van het Nederlandse bureau AbrahamsCrieelaars is ingebouwd in het Eindhoven Flight Forum. Er werd gebruik gemaakt van een verrassende en comfortabele mix van natuurlijke materialen: leder, hout, kokos, metaal met kopertinten, geweven textiel in rijke kleuren. De collectie Fossil, met zijn ancestrale, bijna 'wilde' print, vormt een ijzersterke aanvulling op deze stijlvolle keuzes van warme kleuren.

De keramische tegels bleken perfect te passen in de filosofie van het project. Er werd gebruik gemaakt van de variant Corda en van tegels in een groot formaat, waardoor weinig voegen nodig zijn. De tegels zorgen voor een neutrale, niet erg opvallende basis, maar geven dankzij hun structuur toch een elegant effect. Het spel van kleuren en texturen sluit perfect aan bij de geraffineerde luxe en elegante van de Italiaanse mode.

#### Food & Restaurant – p. 55

De bar als uitdrukking van de Italiaanse manier van leven. Bij het ontwerp werd specifiek aandacht besteed aan design en hoge kwaliteitsnormen, zodat klanten van overal ter wereld zich thuis kunnen voelen in de elegante ruimtes.

gewijd aan de verschillende activiteiten af te bakenen, en zorgen voor een homogeen resultaat.

#### Retail – p. 37

Aan het oppervlak lopen de kleuren in elkaar over in een geraffineerde sfumato-effect. Die elegante sluit naadloos aan bij de architectonische keuzes typisch voor retail design. In de inrichting komen de waarden van het merk tot uitdrukking: elegantie, glamour en discrete luxe.

Liu Jo is een bedrijf van topniveau. Geen enkel ander merk vertegenwoordigt beter de Italiaanse stijl in dameskleding en -accessoires.

Naar aanleiding van het succes en de gestage groei van de afgelopen jaren, besloot Liu Jo om de bestaande winkels (239 single brand-boetieks over de hele wereld) te restylen en nieuwe verkooppunten te openen in Barcelona, Madrid, Padua en Reggio Emilia. Het project werd toevertrouwd aan Studio Ward, een bureau met bijzonder veel expertise op het vlak van fashion retail. In overleg met Liu Jo werd besloten om de luxe, verfijnde uitstraling die zo typisch is voor het merk, door te trekken naar de inrichting van de winkels. De gekozen materialen – keramiek, metaal, spiegels, glas – zorgen voor weerspiegelingen en afwisselende geometrische patronen die naast elkaar worden geplaatst voor een sterk decoratief effect. Voor de betegeling viel de keuze op de collectie Graffiti, die de gebruikte materialen extra goed tot hun recht laat komen. Graffiti is een moderne interpretatie van cement, met de typische krasen, onregelmatigheden en in elkaar overlappende tinten die eigen zijn aan dit materiaal.

De keramische tegels bleken perfect te passen in de filosofie van het project. Er werd gebruik gemaakt van de variant Corda en van tegels in een groot formaat, waardoor weinig voegen nodig zijn. De tegels zorgen voor een neutrale, niet erg opvallende basis,

maar geven dankzij hun structuur toch een elegant effect. Het spel van kleuren en texturen sluit perfect aan bij de geraffineerde luxe en elegante van de Italiaanse mode.

#### Hotel – p. 69

De gesofisticeerde collecties staan voor discrete luxe en eigentijdse trends. Ze ademen een sfeer van delicate verfijning en design, en zijn ideaal voor de inrichting van internationale hotels.

Het hotel La Cigale Tabarka - Hotel, Thalasso and Spa ligt in Tunesië, dicht bij de beroemde 'koraalstad' Tabarka, met uitzicht op de Middellandse Zee. Het opende zijn deuren in 2014, na een grondige renovatie. Architect Fakher Turki stak alles in een nieuw kleedje: de 248 gastenkamers, de gemeenschappelijke ruimtes, het restaurant met lobby, de eetgelegenheden en het zwembad aan het strand. Bij de afwerking van het project werd het hotel aangepast aan de internationale standaarden. La Cigale Tabarka biedt een ruime keuze aan diensten voor een divers klantenbestand: bars en gastronomische restaurants, een fitnessruimte, vergaderzalen, een zwembad, een speeltuin voor de kinderen, een voetbalveld,

## Español

een golfbaan, een uitstekend centrum voor thalassotherapie... er is voor elk wat wils. Voor dit prestigieuze project moest Refin natuurlijk functionaliteit en kwaliteit garanderen. Tegelijkertijd dragen de gekozen tegels bij aan de moderne stijl en luxueuze sfeer die overheerst in de keuze van de interieurs. Vooral in de collectie Mansion (gebruikt voor het buffetrestaurant) komen deze waarden mooi tot uiting. Deze tegel grijpt terug naar de oorspronkelijke inrichting van het hotel, in een moderne interpretatie van de originele parketvloeren met de kenmerkende rechthoekige viakken. De macrocomposities geven de ruimte een gezellige, moderne en verfijnde sfeer. Voor de jazzbar en de toiletten viel de keuze op Design Industry, in de versies Raw en Oxyde: deze lijn past goed bij het design, geïnspireerd op stedelijke en kosmopolitische tendensen.

### Residential – p. 91

Door gebruik te maken van verschillende eigentijdse collecties komen de grote open ruimten extra tot hun recht. De geraffineerde opeenvolging van lijnen en volumes komt overal in het interieur terug.

Deze moderne villa in Los Angeles lijkt zo uit een Hollywoodfilm te komen: 2 verdiepingen, 5 slaapkamers en evenveel badkamers, grote ramen, een tuin met zwembad. Voor de inrichting werd een combinatie van stijlen gebruikt. De Amerikaanse bureaus Amit Apel Design Inc en D.I. Group hebben uitstekend werk geleverd en slaagden erin om van de binnenruimtes één harmonieus geheel te maken door de typische glamourstijl van de West Coast samen te brengen met Aziatische en oosterse elementen en 'European chic'. In de open space, over de hele hoogte van de villa, heeft het licht vrij spel. Een open keuken op de begane grond, met toegang tot de woonkamer, creëert een enkele leefruimte met uitzicht op de tuin. De eetkamer is helemaal open. Op de eerste verdieping leidt een ruime hal naar de kamers (sommige met privébalcon) en de badkamers. Voor de betegeling van de villa en het terras (in totaal bijna 1700 vierkante meter) werd gebruik gemaakt van verschillende collecties uit de catalogus van Refin - Design Industry, Graffiti, Larix, Wood<sup>2</sup>. De voorkeur ging uit naar grote formaten, om de ruime afmetingen van de kamers te benadrukken. De hele inrichting wordt gekenmerkt door een interessante opeenvolging van lijnen en volumes. De afwisseling wordt nog

benadrukt door gebruik te maken van contrasterende materialen, met verschillende kleuren en afwerkingen. De woonkamer kreeg een essentiële, ietwat industrieel aandoende look met een bovenoot van grijsinten. Op de bovenverdieping werd vooral gekozen voor neutrale oppervlakten met warme, vervagende kleurschakeringen, die bewoners en de gasten onderdompelen in een ontspannen en elegante sfeer.

### Intro – p. 3

Refin propone una gran variedad de soluciones de gres porcelánico para suelos y revestimientos, que valorizan y se integran con los múltiples estilos de la arquitectura contemporánea residencial, así como en el mundo del diseño. Oficinas, locales comerciales, espacios dedicados a la hostelería y la restauración, zonas públicas o de alto tráfico, viviendas privadas: estos son los tipos de obras a nivel internacional en las que se encuentran las superficies de cerámica de la empresa, elegida por el valor de la excelencia y la innovación lograda en el contenido estético de sus colecciones, así como en los procesos tecnológicos y de producción.

### Public & High Traffic – p. 5

Los espacios de alto tráfico no renuncian a la elegancia gracias a los listones inspirados en el roble que transmiten la naturaleza, durabilidad y calidez típicas de la madera. Recientemente inaugurada, la galería IJ-passage es el primer tramo del proyecto Amsterdam Passages, obra de Merk-X Architecten, Benthem Crouwel Architects y Powerhouse Company. La galería, situada en la Estación Central de Ámsterdam y dedicada a tiendas de lujo, se une a la estación pero está situada en una posición separada para ofrecer un elegante oasis de tranquilidad lejos de la multitud de pasajeros. La segunda galería (que se terminará en 2016) acogerá bares y restaurantes donde se podrán saborear comidas frescas y una cocina contemporánea. A lo largo de la galería se encuentra una selección de exclusivas marcas de moda incluidas en un contexto arquitectónico elegante: diseño moderno e influencias clásicas, elementos tradicionales y soluciones de alta tecnología, iluminación estudiada y detalles artesanales crean una experiencia envolvente. El eje principal está marcado por las columnas de cemento con acabado brillante, por los bancos de mármol y por las fachadas de las tiendas de vidrio, vigas y acero. Los acabados cromados, revestimientos de piedra, materiales oscuros que evocan una romántica calle nocturna, gracias también a las farolas de estilo parisino que asoman de las columnas. En estos espacios tan grandes, el suelo es fundamental para definir el entorno. La colección Trail, elegida en la variante Dark para realizar los

3.700 m<sup>2</sup>, se inspira en la madera del roble: la madera transmite su valor noble de resistencia y durabilidad, devolviendo al mismo tiempo una sensación de calidez y manteniéndose en perfecta armonía con los demás materiales.

### Office – p. 23

Una colección ancestral e inspirada en la tierra para espacios de trabajo de carácter fuerte, original y decididamente contemporáneo, diseñados para las nuevas tribus de profesionales urbanos.

"Business Nomads": una nueva categoría de jóvenes profesionales con sus rituales, necesidades, valores, como una auténtica tribu metropolitana. El network Tribes nace justamente para dar cabida a este tipo de trabajo flexible: un co-working avanzado donde se pueda acceder a Internet y a una serie de servicios, utilizar estaciones de trabajo, salas de conferencias y de reuniones, biblioteca, áreas comunes para el relax y encuentros. El Tribes de Eindhoven, el primero de una serie que se inaugurará próximamente, refleja este estado de ánimo contemporáneo y animado. Situado dentro del Eindhoven Flight Forum, el diseño del estudio holandés AbrahamsCrielaers es una mezcla sorprendente y confortable de materiales naturales: pieles, madera, coco, metales con reflejos cobrizos, tejidos entrelazados de tonos intensos.

La colección Fossil, con sus ancestrales y casi "salvajes" grafismos, valoriza con fuerza estas elecciones estilísticas ya connotadas por colores cálidos y referencias inmediatas a la tierra. Creada por la joven diseñadora Kasia Zareba, Fossil es una reinterpretación de las huellas prehistóricas de plantas y animales y ha sido el proyecto que ha ganado el concurso "Create your Tile" organizado por Refin en 2014. La colección se integra perfectamente con Velvet Ground – también elegida para los espacios interiores – y se ha optado por el color Brown, en el formato 60x60: los diferentes patrones diseñados a mano y mezclados aleatoriamente crean efectos ópticos interesantes, que contribuyen a trazar recorridos y a delimitar, aunque sea solo visualmente, las áreas dedicadas a las diferentes actividades, integrándose.

### Retail – p. 37

Las superficies matizadas de estilo elegante completan las elecciones de diseño de las tiendas que expresan

los valores de elegancia glamour y lujo discreto, sinónimo de la marca.

Liu Jo es una empresa de excelencia que representa el estilo italiano en el sector de las prendas de vestir y de los accesorios femeninos. Respaldada por el éxito obtenido y por la tendencia de crecimiento constante, la empresa ha decidido rediseñar sus puntos de venta (239 monomarca en todo el mundo) y abrir nuevas tiendas en Barcelona, Madrid, Padua y Reggio Emilia. El Studio Ward, especializado en el sector de la tiendas de moda, ha seguido las etapas de diseño para transmitir incluso en el interior, de acuerdo con el cliente, esos valores de glamour y elegancia característica de la marca. La paleta de materiales – cerámica, metales, espejos, cristales – que se reflejan, se cruzan, se persiguen en una serie de motivos geométricos de efecto muy decorativo, está destacada por la colección Graffiti, que reinterpreta el cemento con típicas rayas, signos irregulares y tonos matizados. Así, las superficies de cerámica resultan bien adaptadas para satisfacer las opciones de diseño: colocadas en la variante Corda y en el formato grande – que requiere pocas líneas de junteado – constituyen una base neutra y poco invasiva, pero igualmente sofisticada por el efecto de la textura en que se acoplan juegos cromáticos y matéricos, una expresión de lujo refinado y de elegancia Made in Italy.

### Food & Restaurant – p. 55

El bar, como una expresión del estilo de vida italiano: diseño y alta calidad se encuentran en las opciones de proyecto para acoger a los clientes internacionales en entornos refinados y confortables.

Por tradición, el bar es el centro de la vida social y ciudadana italiana, y el café, con sus rituales, siempre ha representado el estilo de vida. Los bares EspressoMamente Illy, distribuidos en las principales ciudades del mundo, son el punto de avanzada de esa cultura y de ese gusto que el mundo entero nos envídya, caracterizados por la amabilidad y la alta calidad, tanto en la oferta de alimentos y bebidas como en la atención por el diseño de los espacios. Actualmente presentes en 34 países y situados en los principales aeropuertos, museos y en los mejores centros comerciales, los locales narran este modo de ser: estilo y hospitalidad como valores esenciales para el diseño de interiores.

### Residential – p. 91

Colecciones heterogéneas y contemporáneas enfatizan los grandes espacios abiertos y definen la refinada sucesión de líneas y volúmenes que caracterizan el proyecto.

El imaginario hollywoodense en clave contemporánea: una residencia en Los Ángeles de 2 plantas, con 5 dormitorios y otros tantos baños, grandes ventanales, jardín con piscina. Una combinación de estilos, hábilmente armonizados por el estudio estadounidense Amit Apel Design Inc y por D.I. Group, que han logrado reunir el típico glamour de la costa oeste con una cierta decoración estilo asiático-oriental y el mood chic europeo.

La luz como protagonista de un open space que se eleva hasta arriba: en la planta baja la cocina a la vista en la sala de estar crea un living único con vista al jardín y el comedor se abre completamente al exterior, mientras que en la primera planta hay un amplio pasillo que nos introduce en los dormitorios (algunos con balcón privado) y en los baños. Las diferentes colecciones elegidas del catálogo Refin – Design Industry, Graffiti, Larix, Wood<sup>2</sup> – se encuentran en toda la residencia, así como en el exterior (por un total de casi 1.700 m<sup>2</sup>) para enfatizar los espacios, gracias a la colocación de grandes formatos. La interesante sucesión de líneas y volúmenes que caracterizan a todo el proyecto, es acentuado por materiales en contraste, con tonos y acabados diferentes: un look esencial y vagamente industrial para el living, en los matices del gris, mientras que en la planta superior prevalecen las superficies neutras, cálidas y matizadas que abrazan a los dueños y huéspedes en una atmósfera relajante y refinada.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte Qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA è ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproduceatie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes as and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Le conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Mänderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgänglichen Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß an Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annulieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Ceramiche Refin SpA  
Via I Maggio, 22  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

Edizione 09.2015

© Copyright 2015  
Ceramiche Refin SpA

Materiale ad uso esclusivo  
della forza vendita Refin.

Direzione e coordinamento  
Paolo Cesana

Progetto grafico  
[robertobandiera.com](http://robertobandiera.com)

Testi  
Chiara Pagani

Ceramiche Refin  
SpA

**Sede legale**  
Via I Maggio, 22  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italy

**Showroom aziendale**  
Via G. Ambrosoli, 5  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

**t** +39 0522 990 499  
**f<sub>ITA</sub>** +39 0522 849 270  
**f<sub>EXP</sub>** +39 0522 990 578  
**e** info@refin.it

**refin.it**

---